



**Opération Nez rouge** 4

# Près de 600 raccouragements



**Les plaisirs  
d'une balade  
en traîneau à  
chiens** 6

**Un barrage routier dans le  
cadre de l'opération VACCIN** 7

**Appel de candidatures pour la  
soirée reconnaissance 2016** 5

**CHANSONNIER**  
Vendredi et samedi soir

**Marc  
Bélanger**



*Spécial*  
**DU JOUR**  
12 choix à un prix

du lundi au mercredi de 11h à 20h  
Jeudi 11h à 4h et vendredi 11h à 4h

*Spécial* à **4\$**  
**du jeudi**  
NACHOS - Ailes de poulet et plus...

Ne manquez pas nos jeudis 4 à 8

**Resto-bar**  
**Maniwaki**  
PIZZA

304, boul. Desjardins  
Menu pour enfants gratuit les dimanches  
1 repas enfant par adulte de 18 ans et plus

449-5999

Électricité • Alarmes d'incendie • Téléphonie • Chauffage • Vente de lampes • Service de nacelle • Service 24h • Et encore plus !

Les entreprises d'électricité

**Thibault**

• Résidentiel • Commercial • Industriel •

**Maurice St-Amour**  
Maître électricien  
et actionnaire  
Pour urgence:  
819-449-8465

**Phillippe Robidoux**  
Maître électricien  
et actionnaire  
Pour urgence:  
819-441-8465

**Sylvain Tremblay**  
Maître électricien  
et actionnaire  
Pour urgence:  
819-449-0517

**5%**  
rabais  
sur tous luminaires  
en magasin  
en stock jusqu'au  
31 janvier

R.B.Q. 2432 8262 10

## MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

# Les dossiers prioritaires en 2016

**DANY OUELLET**

redaction@lagatineau.com

**LA GATINEAU** - Quels seront les projets prioritaires en 2016 ? Le préfet de la Vallée-de-la-Gatineau, Michel Merleau, en dresse la liste.

Selon le préfet, le déménagement de l'accueil du Domaine dans le parc de La Vérendrye, situé près du lac Jean-Péré, constitue un dossier important : les installations de services, restaurant et poste d'essence, seront déménagées près de la 117 pour les rendre plus accessibles. La demande provient en particulier des gens de l'Abitibi qui ont perdu la commodité d'avoir ce point de services directement sur la route principale depuis le détournement du trajet de la 117 il y a quelques années, précise Michel Merleau. Ce projet avance en partenariat avec le MTQ et la Sépaq. Un camping pourrait être aménagé sur le site actuel du Domaine. Ce projet représente des investissements de l'ordre de dix à douze millions de dollars.

Par ailleurs, un dossier important pour la population et l'économie régionale est celui de l'industrie forestière. «Le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs a confirmé que les garanties d'approvisionnement à partir des terres publiques étaient finalisées pour l'an prochain, environ 425 000 m3 de résineux sont réservés pour l'usine de Produits Forestiers Résolu à Maniwaki, commente Michel Merleau. Il n'y a que

l'aspect de l'approvisionnement issu de terres privées qui n'est pas encore complété, et ceci dépend des discussions avec l'Office des producteurs de bois.»

D'autre part, les pourparlers entre Résolu et les Premières Nations progressent : des propositions ont été faites au gouvernement et la communauté du Lac Barrière réagit. Des négociations sont en cours et l'harmonisation des relations avec les communautés autochtones est possible.

La MRC a également ouvert un dossier Plan Nord, afin de voir comment la région pourrait travailler avec les communautés au nord du 49<sup>ième</sup> parallèle. Il s'agit d'un dossier actif qui mobilise des énergies et une rencontre avec des représentants de la société du Plan Nord est prévue début 2016.

Parmi les autres dossiers prioritaires, il y a celui de l'école St-Michael, de Low, dont la construction remonte à la fin des années cinquante. Ce bâtiment ne répond plus aux normes, le rénover coûterait environ 2 millions de dollars, en construire un neuf de 4 à 5 millions. Le préfet voudrait impliquer des promoteurs privés pour créer un complexe multifonctionnel intégrant l'école, les bureaux municipaux, une clinique médicale et un point de services pour le CLSC. De cette façon, le dossier initial pourrait prendre des proportions plus importantes et représenter un projet tournant plutôt autour d'une dizaine de millions de dollars d'investissement.

Pour demeurer dans le domaine de



▲ Le préfet, Michel Merleau, dans son bureau de travail à Maniwaki.

l'éducation, le cours d'armurerie devrait reprendre vie mais sous forme d'AEP cette fois : le cours de 650 heures mènerait à l'obtention d'une attestation d'études professionnelles.

La MRC ne manque pas de dossiers à faire avancer et la mise en œuvre du PDZA représente une autre priorité dans les engagements politiques. «Le PDZA expose nos préoccupations en matière de développement de l'agriculture dans la Vallée-de-la-Gatineau, qui vont vers la relève agricole, la diversification, la remise en production de terres en friche et nous devrions travailler de concert avec le MAPAQ, commente Michel Merleau. La première action sera d'embaucher une personne ressource pour l'application du PDZA.»

Un autre dossier important concerne la consolidation de la fusion MRC-CLD-Bureau de tourisme suite aux réaménagements rendus obligatoires en raison des réductions du budget de fonctionnement des municipalités. Au développement économique, la MRC vient de procéder à l'embauche d'un nouveau directeur général qui succédera à Marc Dupuis, en la personne de Marc Cloutier, anciennement directeur d'un CLD de la région de Montréal ayant quinze ans d'expérience à ce titre. Au niveau touristique, un premier jet d'un plan d'action en

récréotourisme a été déposé, il traite de diversification de l'offre au niveau de l'hébergement et de la restauration. Ce dossier évoluera en travaillant de concert avec les intervenants impliqués dans les industries concernées. Et au niveau régional, le dossier de la gouvernance et du développement économique est à revoir avec la disparition de la CREO. L'année 2016 devrait apporter la consolidation de ce dossier.

«Les projets sont nombreux mais l'apport des partenaires est essentiel afin de garantir leur succès, commente Michel Merleau. Une rencontre avec le nouveau député fédéral, William Amos, devrait avoir lieu bientôt pour discuter de programmes de financement qui pourraient être disponibles.»

Le préfet voit par ailleurs d'un bon œil l'arrivée possible de réfugiés de la guerre en Syrie dans la Vallée-de-la-Gatineau : il y a déjà une expertise en matière d'accueil de nouveaux arrivants dans la région, pourquoi ne pas développer une expertise propre à la MRC visant l'intégration de personnes comme ces réfugiés dans les régions rurales. Il pourrait y avoir une rencontre avec les principaux intervenants, économiques et sociaux, pour voir comment il faudrait encadrer cet accueil. Le vieillissement de la population et le besoin de relève mettent du poids sur le besoin d'inclure l'immigration dans le développement social.

## BUDGET 2016

### Le compte de taxe en hausse de 2,2%

**SYLVIE DEJOUY**  
sdejouy@lagatineau.com

**AUMOND** - Les élus municipaux ont adopté leur budget 2016. Il s'élève à 1 561 527 dollars, contre 1 535 305 dollars en 2015.

Les revenus sont les suivants : taxes générales, 1 068 724 dollars contre 989 445 dollars en 2015 ; transferts, 404 572 dollars contre 456 792 dollars ; paiement tenant lieu de taxe, 26 973 dollars soit le même montant qu'en 2015 ; imposition de droits, 35 260 dollars ; affectations, 25 998 dollars.

Les dépenses se répartissent ainsi : administration générale, 421 352 dollars ; protection incendie, 106 727 dollars ; sécurité publique, 57 736 dollars ; transport, 503 660

dollars ; hygiène du milieu, 172 207 dollars ; urbanisme et zonage, 74 387 dollars ; loisirs et culture, 74 886 dollars ; frais de financement, 14 550 dollars ; remboursement de la dette à long terme, 11 375 dollars ; immobilisations, 124 647 dollars.

Le maire n'a donc pas pu tenir sa promesse de ne pas augmenter le taux de taxe. La taxe générale passe de 90 sous à 92 sous du 100 dollars d'évaluation. «C'est dû à plusieurs facteurs, explique le maire Denis Charron. Que ça soit le coût du traitement des déchets qui augmente, le 2,5% d'augmentation de salaire aux employés et de 2% aux élus.» S'y ajoutent des coupures de la part du gouvernement. «On parle d'une baisse de 52 000 dollars, poursuit le maire. Pour une petite municipalité comme la nôtre c'est énorme.»



**Maison Amitié de la Haute-Gatineau**  
125, rue Laurier  
Maniwaki (Québec)  
J9E 2K5  
TÉLÉPHONE 819-449-6777  
COURRIEL  
maisonamitiehaute-gatineau@bellnet.ca

Merci !

La direction et le personnel de la Maison Amitié de la Haute-Gatineau tiennent à remercier les commerces et organismes qui ont permis à sa clientèle de vivre une journée mémorable lors de la fête de Noël qui a eu lieu le 17 décembre 2015.

<p>Maison santé esthétique au naturel Caisse populaire de Maniwaki Pharmacie Familiprix-Gina St-Jacques Chevaliers de Colomb local 11973 Syndicat employés Maison Amitié Langevin, Grondin et associé CPA Commission scolaire des Hauts-Bois Centre de beauté essentielle Claudie Programme adulte santé mentale Garage McConery BMR Martel et Fils</p>	<p>Garage Vézina Buck's auto parts Journal La Gatineau CHGA Maxi Jean Coutu Tim Horton Salon Michel Mc Donald Ville Maniwaki</p>
---	--

Un merci spécial à Daniel Daoust pour la musique ainsi qu'à Raymond Danis et Martine Delangie pour leur aide exceptionnelle à la préparation et cuisson du repas sans oublier les employés de l'organisme qui ont tous mis la main à la pâte dans cette fête.



L'ÉVÉNEMENT  
**JOURNÉES FROIDES OFFRES BRÛLANTES**

**0% DE FINANCEMENT  
 72 MOIS**

RAM 1500 2016  
 V6 essence, V6 diesel



**AUCUN PAIEMENT**

**POUR 90 JOURS**

DU 5 JANVIER AU 1<sup>ER</sup> FÉVRIER

**0% DE FINANCEMENT  
 60 MOIS**

**0% DE FINANCEMENT  
 84 MOIS**

**0% DE FINANCEMENT  
 84 MOIS**



Dodge Journey

Jeep Cherokee

Dodge Grand Caravan 2016

**Venez rencontrer  
 nos meilleurs  
 conseillers  
 en vente**



**Michel Marinier**  
 Représentant



**Marcel Fournier**  
 Représentant



**Manon Fortin**  
 Dir. commerciale  
**1<sup>ère</sup> 2<sup>e</sup> 3<sup>e</sup>  
 chance au crédit**

L'équipe  
**Gendron**  
 Maniwaki  
**#1**  
 259, boul. Desjardins, Maniwaki - 819 449-1611  
 Lundi au vendredi: 7h30 à 17h30

CHRYSLER  
 Jeep  
 DODGE  
 RAM

LE programme d'échange  
 d'équipement sportif  
 dans la région!  
 L'équipe  
**Gendron**  
 Maniwaki  
**#1**  
 On fait équipe avec vous!  
 En collaboration avec Vallée-de-la-Gatineau en santé  
 Vous jouez... vous  
 rapportez... nous  
 passons au suivant !

## OPÉRATION NEZ ROUGE

# Près de 600 accompagnements

**DANY OUELLET**

redaction@lagatineau.com

**MANIWAKI** - L'Opération Nez rouge aura permis de raccompagner en toute sécurité cinq cent soixante dix personnes au cours de la période des fêtes. La soirée la plus occupée ayant été celle du jour de l'an avec 88 accompagnements. C'était également la dernière soirée de l'Opération Nez rouge dans la Haute-Gatineau pour 2015 : une douzaine d'équipes ont participé, avec les bénévoles à la logistique c'est une quarantaine de bénévoles qui ont donné de leur temps dans la nuit du 31 décembre.

La campagne 2015 de Nez Rouge aura permis d'atteindre deux millions de accompagnements à l'échelle nationale depuis sa création en 1984. Au Québec uniquement, c'est plus de soixante milles accompagnements qui ont été réalisés dans



▲ Une partie de l'équipe la veille du jour de l'an. En tout, à la fin de cette soirée, les bénévoles auront effectué 571 accompagnements dans la Vallée-de-la-Gatineau.

## La Gatineau

135-B, route 105,  
Maniwaki (Québec) J9E 3A9  
Tél.: 819-449-1725  
Télé.: 819-449-5108

Réception : **Fanny Provost**  
reception@lagatineau.com

Direction : **Denise Lacourcière**  
dlacourciere@lagatineau.com

Conseillers publicitaires:

**Mélanie L'Écuyer:**  
mlecuyer@lagatineau.com

**Cédric Martineau:**  
cmartineau@lagatineau.com

Rédaction : **redaction@lagatineau.com**

**Sylvie Dejoux, directrice de l'information**  
sdejoux@lagatineau.com

**Émélie Cadieux, journaliste**  
ecadieux@lagatineau.com

**Dany Ouellet, journaliste**  
douellet@lagatineau.com

Infographie :  
**Martin Aubin, Stéfane Bogé, Jessica Robitaille**

Avis public : **avis@lagatineau.com**

Comptabilité, encartage, distribution :  
**Denise Lacourcière**

### Heures d'ouverture :

Du lundi au vendredi de 8h00 à 16h00.

Heure de tombée : Le mardi à 12h.

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

### Conseil d'administration :

Maurice St-Amour, Président  
Denis Gendron, Vice-président,  
André Lapointe, Secrétaire-trésorier  
André Benoit, Raynald Hamel,  
Yves Cousineau, Mathieu Vallières

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 135-B, route 105, Maniwaki  
Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert, Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement n° 0535  
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec.

Tirage : 11 300 copies.

Représentation nationale :  
Montréal : 514-866-3131 Toronto : 416-362-4488

RÉSEAU SÉLECT

hebdomadaire QUÉBÉCOIS

cette campagne. C'est beaucoup de vies préservées des risques d'une conduite avec facultés affaiblies. Le service est gratuit mais les personnes raccompagnées peuvent faire un don qui est remis à l'organisme. Chaque année les dons remis par les utilisateurs totalisent un million et demi de dollars. Ces fonds sont entièrement réinvestis dans l'épanouissement du sport amateur et de la jeunesse.

Les principaux partenaires de l'Opération Nez rouge sont la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) et les Caisses populaires Desjardins, au niveau

provincial. Sur le plan régional, les partenaires de l'Opération Nez rouge, coordonnée par le Club Optimiste de Maniwaki, étaient les restaurants Subway, le Notre-Dame, le Rabaska, la Petite Maison, le Métro Lapointe ainsi que les concessionnaires Hubert Automobiles, J.E. Gendron Jeep-Dodge et le garage McConnery qui ont fourni les véhicules des accompagnateurs, ainsi que la Ville de Maniwaki. La présidence d'honneur de l'Opération Nez rouge dans la Haute-Gatineau avait été confiée à Mme Diane

Nault, présidente de la CSHBO. Nathalie Tremblay de la SAAQ occupait la présidence d'honneur au niveau provincial.

L'Opération Nez rouge 2015 aura permis d'accroître le nombre de personnes raccompagnées de 124 par rapport à l'édition précédente dans la Vallée-de-la-Gatineau. Cent vingt quatre personnes de plus pour qui la soirée s'est bien finie, parce qu'avec Nez Rouge, ça finit toujours bien.

En ce qui concerne les dons amassés et les fonds qui seront rendus disponibles pour la jeunesse et le sport amateur, il faudra attendre en février, une fois que les bénévoles liés à l'organisation se seront rencontrés, pour dresser le bilan financier de la campagne 2015 de Nez Rouge comme le spécifie Claude Miner, porte parole local pour Nez Rouge.



▲ L'équipe à l'œuvre lors de la soirée du 19 décembre de l'Opération Nez rouge. Toutes les raisons sont bonnes pour aller donner un peu de temps comme bénévole à Nez Rouge.

## BUDGET DE BOUCHETTE

### Quelques précisions

**LA GATINEAU** - Dans une précédente édition, un article, signé par Dany Ouellet, concernant l'adoption du budget 2016 à Bouchette est paru dans nos pages. À noter que, contrairement à ce qui a été écrit, Bouchette n'est pas la seule municipalité de la MRCVG qui ne procède pas à la collecte de matières recyclables. Depuis plus de 15 ans, les citoyens de Bouchette ont accès à un service de collecte des matières recyclables et font de la récupération. Le maire Réjean

Major tient d'ailleurs à féliciter les citoyens de sa municipalité qui ont adopté le recyclage, celui-ci permettant de réduire les coûts de gestion des matières résiduelles. Les citoyens sont aussi invités à composter.

En ce qui concerne le premier projet de schéma d'aménagement et de développement révisé de la MRCVG, les membres du conseil ont adopté un avis sur ce premier projet déposé par la MRCVG et ce dans les délais prévus par la loi.

## FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER

### Déjeuner bénéfique le 17 janvier

**AUMOND** - Un déjeuner de crêpes sera organisé dimanche 17 janvier, au profit de la Fondation québécoise du cancer. La présidence d'honneur a été confiée à Michel Riel.

Rendez-vous à la salle municipale, de 9h à 13h. Au menu : crêpes, grill cheese, fèves aux lards, salade de fruits, thé, café, jus.

Le coût est de 10\$ par adulte, 5\$ pour les 6 à 12 ans, gratuit pour les 5 ans et moins. Pour plus d'information, veuillez contacter le comité organisateur : Johanne Lyrette, 819-449-1123 ; Line Piché, 819-305-3055 ; Lise Michaud, 819-449-4344.

## SOIRÉE RECONNAISSANCE LOISIR, SPORT ET CULTURE 2016

# C'est le temps des candidatures

LA GATINEAU - Dans le cadre de la deuxième édition de la Soirée reconnaissance, municipalités, écoles, communautés artistiques, culturelles, sportives et de loisirs, sont invités par la MRC Vallée-de-la-Gatineau à soumettre la candidature d'une personne, d'un organisme ou d'une municipalité s'étant distingué de manière significative dans l'une des douze catégories suivantes : athlète junior, athlète senior, entraîneur de l'année, équipe de l'année, parcours artistique ou sportif, événement ou projet culturel-artistique, engagement communautaire, municipalité impliquée, personnalité jeunesse, personnalité adulte, bénévole adulte, relève bénévole. La date limite de dépôt des candidatures est fixée au vendredi 26 février 2016.

La Soirée reconnaissance vise à mettre en valeur les personnes, municipalités, organismes ou événements de la région qui se sont démarqués au cours de la dernière année (du 1er septembre 2014 au 31 décembre 2015) dans les domaines des arts, de la culture, du loisir et des sports. La remise des prix aura lieu lors d'un 5 à 7 qui se tiendra jeudi 31 mars à la salle communautaire de Gracefield.

Cette soirée a pour objectifs de mettre en valeur le rôle des bénévoles dans les domaines du loisir et du sport ; promouvoir les arts et la culture en reconnaissant le travail des artistes et des travailleurs culturels ; souligner l'implication particulière des municipalités et organisations en matière de

loisir, de sport et de culture ; encourager les athlètes dans la poursuite de leurs efforts ; reconnaître l'importance des activités et événements culturels et sportifs ; reconnaître le talent et l'implication de personnes qui travaillent souvent dans l'ombre et d'organismes parfois méconnus du public. Le comité organisateur de la Soirée reconnaissance est fier d'offrir cette opportunité unique aux artistes, sportifs, bénévoles, travailleurs culturels ainsi qu'aux organismes oeuvrant dans les domaines de la culture, des sports et du loisir.

Le comité organisateur avait lancé un appel aux artistes locaux afin de présenter un trophée qui représenterait bien les trois secteurs d'activités couverts par cette Soirée reconnaissance. Les membres du comité sont plus que satisfaits du nombre d'épreuves déposées et souhaitent remercier tous ceux qui ont pris le temps de créer une œuvre d'art pour cet événement. L'œuvre choisie pour faire office de trophée est celle de Denis Marceau et Béla Simo : elle se compose de deux parties, l'une représentant la culture et l'autre le sport, qui s'élèvent depuis leur socle pour symboliser l'élévation des personnes de mérite qui s'impliquent. Un appel sera fait chaque année afin de promouvoir de nouveaux artistes lors des futures éditions de la soirée.

Toute personne, municipalité ou organisme intéressés à soumettre une candidature peut communiquer avec Jennifer Nolan, agente de développement tourisme, loisir et culture, au 819-463-3241 poste 269 ou par courriel à [jnolan@mrcvg.qc.ca](mailto:jnolan@mrcvg.qc.ca) pour obtenir le formulaire de mise en candidature et pour connaître les détails de chaque catégorie. Un jury se chargera d'analyser tous les dossiers reçus et de sélectionner trois finalistes par catégorie. Les formulaires de mise en candidature sont aussi disponibles sur le site Internet de la MRC au [www.mrcvg.qc.ca](http://www.mrcvg.qc.ca) sous les onglets Services-Loisirs et Culture-Soirée reconnaissance. Chaque catégorie a son propre formulaire.

◀ Denis Marceau qui a conçu avec Béla Simo l'œuvre choisie pour faire office de trophée.



▲ Lynn Kearney, directrice générale de la MRC, avec le comité organisateur de la soirée : Julie Jolivette, Helen Marga, Catherine Roy et Jennifer Nolan.

## Équipez-vous pour l'hiver

Financement à 0% sur 36 mois

Husqvarna



SÉRIE 100  
HUSQVARNA ST 151

\$799<sup>95</sup>

LES NOUVELLES SOUFFLEUSES À NEIGE À UNE PHASE VOUS PERMETTENT DE FAIRE FACE À L'HIVER EN TOUTE TRANQUILLITÉ.

Moteur 208 cm<sup>3</sup> • Démarreur électrique • Double éclairage DEL • Fraise en caoutchouc • Poignée réglable • Largeur de déneigement 21 po

Husqvarna



SÉRIE 200  
HUSQVARNA ST 230

\$1599<sup>95</sup>

LES NOUVELLES SOUFFLEUSES À NEIGE HUSQVARNA À DEUX PHASES DÉGAGENT LE PASSAGE APRÈS LES TEMPÊTES HIVERNALES.

Moteur 291 cm<sup>3</sup> • Largeur de déneigement 30 po • Pneus 16 po

Husqvarna



SÉRIE 300  
HUSQVARNA ST 330X

\$3199<sup>95</sup>

LES SOUFFLEUSE À NEIGE HUSQVARNA DE LA SÉRIE 300 SONT CONÇUES POUR FAIRE FACE AUX CONDITIONS HIVERNALES LES PLUS DURES.

Moteur 414 cm<sup>3</sup> • Largeur de déneigement 30 po • Système d'entraînement TRAC

Anatole  
Gagnon  
& Fils inc  
Depuis 1972

364, boul.  
Desjardins,  
Maniwaki  
(819) 449-4000

[cgagnon111@videotron.ca](mailto:cgagnon111@videotron.ca)



visitez nous sur [www.anatolegagnon.com](http://www.anatolegagnon.com)

Lundi au vendredi: de 8h à 17h30 - Ouvert le samedi de 9h à 12h

## RANDONNÉE EN TRAÎNEAU

# Deux adresses pour cette activité

**DANY OUELLET**

redaction@lagatineau.com

**LA GATINEAU** - Se déplacer à l'aide de traîneaux tirés par des chiens, l'idée nous renvoie à des images d'une autre époque, où dans les sentiers, les attelages canins ont précédé la motoneige de plusieurs centaines d'années. Pour les nostalgiques de traditions séculaires comme le «mushing», ou seulement par envie d'essayer quelque chose de différent,

il y a possibilité de faire des randonnées en traîneau à chiens en deux endroits dans la Vallée-de-la-Gatineau.

À la Ferme L'Aventure, située sur le chemin McCrank à Low, des forfaits sont disponibles sur réservation. La ferme de Steve Smith-Fleury et de Caroline Héroux dispose d'une meute de 16 chiens de race groenlandaise, de robustes chiens de traîneau bâtis pour le travail. C'est l'une des plus anciennes races de chiens, qui comme son nom l'indique, a évolué avec les nations inuites qui ont colonisé le



▲ La Ferme l'Aventure à Low propose de faire découvrir les randonnées en traîneau aux petits comme aux grands.

Groenland il y a 4 000 à 5 000 ans. C'est cette même race qui a été utilisée pour des explorations au Pôle Nord et au Pôle Sud au début du 20<sup>ème</sup> siècle par de grands noms comme Amundsen ou Perry. «Ce sont des chiens puissants, un attelage de quatre bêtes suffit amplement pour tirer un traîneau avec un adulte à bord», détaille Caroline Héroux.

La Ferme L'Aventure, c'est 225 acres de terres et forêt, consacrées aux expériences en plein air. En plus des chiens de traîneau il y a une érablière, des élevages de cailles, lapins, canards, émeus et cochons, et une entreprise dédiée à l'agrotourisme. Pour plus de renseignements, consultez leur site web [www.fermelaventure.com](http://www.fermelaventure.com) ou appeler au 819-422-1770.

À Kitigan Zibi, au 201 Kagaginakwemo Mikan, une jeune entreprise qui en est à sa 4<sup>ème</sup> saison propose aussi des randonnées. Expédition Kiniw Zibi possède une meute de 50 chiens de traîneau, de race Husky sibériens. La mission de l'entreprise est de faire vivre une expérience inoubliable. Elle offre à cet effet plusieurs forfaits allant d'une demi-heure à 8 jours, dans la nature de la réserve de Kitigan Zibi, avec André Racine et Jenny-Lee Rollin comme «mushers» d'expérience en tant que guide.

L'entreprise, dans ses expéditions longue durée, fait coucher ses visiteurs dans une tente de prospecteur sur lit de branches de sapin, à la manière autochtone, pour maintenir vivantes les traditions ancestrales du mode de vie algonquin.

André Racine a près de 20 ans d'expérience avec les chiens de traîneau : «J'ai commencé avec mon oncle quand j'avais 15 ou 16 ans, aujourd'hui j'en ai 35. Nos motoneiges étaient tout le temps cassés ou pris dans la neige, on a décidé d'essayer un autre mode de transport l'hiver dans nos sentiers, c'est comme ça que la passion des chiens de traîneau s'est développée.» Renseignements sur le site Internet [www.expeditionkiniwzibi.sitew.com](http://www.expeditionkiniwzibi.sitew.com) ou en appelant au 819-441-2362.



▲ Expédition Kiniw Zibi possède une meute de 50 chiens de traîneau, de race Husky sibériens.



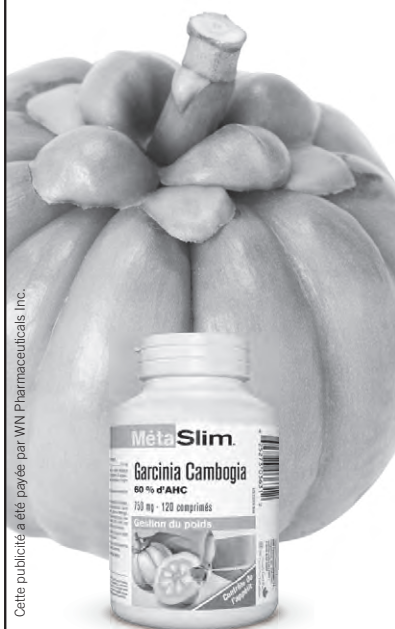
▲ Expédition Kiniw Zibi à Kitigan Zibi.



▲ La Ferme l'Aventure à Low.

## Pour perdre du poids naturellement

### Le fruit Garcinia Cambogia



Cette publicité a été payée par WN Pharmaceuticals, Inc.

L'écorce de **Garcinia cambogia**, un fruit de la famille des tamarins, est naturellement riche en acide hydroxycitrique (AHC). MétaSlim Garcinia Cambogia est un produit normalisé de manière à contenir 60 % d'acide hydroxycitrique (AHC), un composé connu pour ses effets sur la régulation de l'appétit, la diminution des fringales et la réduction du stockage des calories sous forme de graisse corporelle, favorisant une gestion de poids saine et durable. Perdez du poids naturellement avec le programme MétaSlim.

# 14,99\$

Valide du 7 au 13 janvier 2016

Disponible chez

Accès pharma  
chez Walmart

Brunet

familiprix

Jean Coutu

Ce produit peut ne pas vous convenir. Toujours lire l'étiquette et suivre le mode d'emploi.

## SÉCURITÉ ROUTIÈRE

## Opération VACCIN : barrage routier

DANY OUELLET

redaction@lagatineau.com

**DÉLÉAGE** - La Sûreté du Québec, dans le cadre de l'opération VACCIN (Vérification accrue de la capacité de conduire-intervention nationale), a tenu un barrage routier à l'intersection des routes 107 et de la Tour à Délage, communément appelée les quatre fourches, afin de vérifier les facultés des conducteurs.

L'opération VACCIN a eu lieu durant tout le temps des fêtes. Il s'agit d'une action coordonnée de la Sûreté du Québec, des corps de police municipale, de la SPVM et de la SAAQ, visant à maintenir l'efficacité de la diffusion du message envers la population que conduire en ayant les facultés affaiblies par l'alcool ou les drogues constitue une infraction au code de la route et peut faire porter des

risques considérables à soi ou aux autres usagers de la route.

Cette opération policière a débuté le 26 novembre 2015 pour se terminer le 3 janvier 2016 et prend l'aspect de barrages routiers impromptus tenus à tout moment à différents endroits. Ainsi, vendredi soir le premier de l'an, un tel barrage était érigé par les agents Lemay et Boutin du poste de la Sûreté du Québec de Maniwaki afin de vérifier l'état de conduire des gens. Selon ce qu'ils ont pu constater à ce moment, les gens se comportent bien, il n'y a pas eu d'interception, ni aucune personne arrêtée, pour motif de facultés affaiblies. Le message passe dans la population et la crainte d'être intercepté joue certainement un rôle dans la discipline observée par les policiers chez les conducteurs. Mais il y a toujours des irréductibles faisant preuve d'inconscience ou de comportement immature. Les barrages servent à les écarter de la route et les empêcher de causer un accident ou de

blessier quelqu'un. Mais en règle générale, le message passe dans la population, les campagnes de sensibilisation comme VACCIN aident certainement à faire passer ce message que l'alcool et le volant ne vont pas ensemble.

Selon le lieutenant Marc Tessier, agent chargé des communications à la Sûreté du Québec région outaouaise, l'opération VACCIN réalisée sur l'ensemble de la province a bien été. Les statistiques officielles ne sont pas encore complétées, mais elles seront disponibles aussitôt que les différents partenaires auront transmis leurs informations. La température clémente a aussi facilité la tâche des policiers en patrouille, le nombre d'accidents, de sorties de route et d'accrochages est faible quand les conditions météorologiques sont favorables. Par ailleurs, le temps des fêtes est souvent un temps de l'année propice aux appels de détresse qui se font plus nombreux et les policiers sont appelés à répondre à des appels de personnes dépressives ou suicidaires,

parfois plus qu'à l'habitude.

Les gens acceptent bien la présence de ces barrages sur la route. Ils savent que le but est de rendre la route plus sécuritaire pour l'ensemble des usagers.



▲ Un barrage routier réalisé dans le cadre de l'opération VACCIN a eu lieu vendredi soir le premier janvier au coin de la route 107 et du chemin de la Tour à Délage. Une soixantaine de véhicules ont été vérifiés pendant une période d'environ une heure trente.

**GROS MERCI**

Au nom des Ateliers Boirec, du Centre Jean Bosco et de la Maison Amitié, nous aimerions remercier l'Hôtel Château Logue et son propriétaire M. Michel Lacroix pour avoir organisé gracieusement, mercredi le 16 décembre dernier, un dîner de Noël pour les bénéficiaires de nos organismes. En ces temps difficiles, nous n'aurions pu nous offrir une telle rencontre. Nos remerciements s'adressent également aux nombreux bénévoles de l'établissement de l'Hôtel Château Logue de même qu'aux employés du bureau de comptable Piché Lacroix qui ont donné de leur temps. Un mot aussi pour le Père Noël qui, en ces temps très occupés, a pris quelques instants pour venir nous rencontrer !!!

**Un gros merci Michel de la part de Boirec, du Centre Jean Bosco et de la Maison Amitié**



**POLARIS**

**DÉFI**

**LA MAÎTRISE DU TERRAIN**

APPRENEZ-EN PLUS CHEZ

Les Sports  
**DAULT**  
ET FRÈRES

383, boul Desjardins, Maniwaki, www.sportsdault.com  
tél.: (819) 449-1001 • Sans frais: 1-877-449-1002

**0% DE FINANCEMENT**  
**SUR 60 MOIS**

**PLUS GARANTIE DE 2 ANS OU REMISES JUSQU'À 2 000\$**

**INCENDIE DANS UN GARAGE****Bâtiment et équipements détruits****DANY OUELLET**

redaction@lagatineau.com

**DÉLÉAGE** - Une alerte incendie a nécessité l'intervention des pompiers de Délégation dans la soirée du 3 janvier, au 12 du chemin de la Ferme-Joseph. Un début d'incendie a été constaté un peu après 21 heures par l'occupant des lieux, Gaston Joly.

Le garage, un bâtiment de 1 200 pieds carrés, avec tout le matériel et les équipements

qu'il contenait sont une perte totale. Selon M. Joly, le poêle à bois pourrait être la cause de l'incendie. «J'aidais ma femme à préparer des beignes quand j'ai aperçu les flammes dans le garage, explique-t-il. J'aurais voulu entrer pour tenter d'éteindre le feu mais la fumée était trop dense, sans masque je ne pouvais pas entrer. On a appelé les pompiers vers neuf heures et demi.»

► **Tout le matériel et les équipements contenus dans le garage ont aussi été détruits.**



▲ **Le bâtiment est une perte totale. Les pompiers de Délégation sont intervenus pour maîtriser le brasier et empêcher qu'il ne se propage aux autres bâtiments de la propriété.**

**BUDGET 2016****Pas de hausse du taux de taxation****DANY OUELLET**

redaction@lagatineau.com

**EGAN-SUD** - C'est au cours d'une séance extraordinaire du conseil municipal que la municipalité a adopté son budget pour l'année 2016. Ce dernier est de 822 688 \$. Il est similaire à celui de 2015.

La municipalité a dû puiser dans son surplus la somme de 25 000 \$ afin d'équilibrer le budget et de se conformer à la loi sur la fiscalité municipale. Les revenus et dépenses sont donc balancés.

Le taux de taxation demeure inchangé, à 0,96 \$ du 100 dollars d'évaluation. Ce taux est d'ailleurs demeuré quasi constant depuis que Neil Gagnon est maire, soit environ 10 ans.

Plusieurs travaux sont prévus en 2016, dont

la réfection des chemins des Eaux et Labelle. Il y aura aussi, s'il est possible de dénicher une subvention, la rénovation du sous-sol du bureau municipal, afin d'y aménager une salle communautaire pour les citoyens. Mais pour l'instant la municipalité n'a pas les fonds afin d'aller dans ce sens. Signalons que les deux phases les plus importantes ont déjà été complétées, soit la réfection de la fondation de l'immeuble et la rénovation des bureaux à l'étage, qui sont maintenant fonctionnels. Une voûte a également été aménagée afin de protéger les documents importants de la municipalité, en cas d'incendie par exemple.

Concernant l'état d'érosion du chemin Montcerf aux alentours des kilomètres 12 et 13, une résolution a été adoptée afin de solliciter l'aide de la Sécurité civile à cet effet. Un dossier qui traîne depuis déjà 3 ou 4 ans.

**SERVICES EN MATIÈRE DE TRAVAIL****Création d'une nouvelle commission**

**LA GATINEAU** - Depuis le 1er janvier 2016, la Commission des normes, de l'équité, de la santé et de la sécurité du travail (CNESST) est la nouvelle porte d'entrée pour l'ensemble des services liés aux normes du travail, à l'équité salariale ainsi qu'à la santé et à la sécurité du travail. L'annonce de ce regroupement a été faite par le ministre du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, M. Sam Hamad, en juin dernier.

Cette nouvelle organisation est issue du regroupement de la Commission des normes du travail (CNT), de la Commission de l'équité salariale (CES) et de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST). Elle offre aux employeurs et aux travailleurs une expertise intégrée en matière de travail.

**Une façon simple et pratique de transiger avec la CNESST**

Tous les services qui étaient offerts par les trois organismes sont maintenus. Les clientèles ont désormais l'avantage d'adresser toutes leurs demandes concernant le travail à une seule et même organisation. Toute l'information concernant les normes du travail, l'équité salariale et la santé et la sécurité du travail se trouve sur un site Web unique : [cnesst.gouv.qc.ca](http://cnesst.gouv.qc.ca). On peut également joindre la CNESST par téléphone au 1 844 838-0808.

Il est important de souligner que les lois relatives aux trois organismes maintenant regroupés ne sont pas modifiées. Ainsi, les droits, les obligations et les recours des employeurs et des travailleurs restent les mêmes. Concernant les cotisations qui doivent être versées par les employeurs, tant pour la santé et la sécurité du travail que pour les normes du travail, la façon de payer demeure inchangée.

Les documents identifiés au nom de la CNT, de la CES ou de la CSST qui pourraient circuler au cours des prochains mois devront être considérés comme des communications officielles de la CNESST.

**La mission de la CNESST**

La CNESST a pour mission de faire la promotion des droits et des obligations en matière de travail et d'en assurer le respect, tant auprès des employeurs que des travailleurs du Québec. Pour ce faire, elle : favorise des relations de travail justes et équilibrées ; assure l'implantation et le maintien de l'équité salariale ; vise la prise en charge de la santé et de la sécurité par les milieux de travail, indemnise les victimes de lésions professionnelles et veille à leur réadaptation.

Pour en savoir plus sur la CNESST, visitez [le cnesst.gouv.qc.ca](http://cnesst.gouv.qc.ca)

**BRANDON MAURICE****Son père et deux personnes arrêtées**

**MANIWAKI** - Trois personnes ont été arrêtées cette semaine par le Service des enquêtes sur les crimes majeurs de la Sûreté du Québec pour des actes d'intimidation et de harcèlement. Parmi elles, il y avait Ian Maurice, dont le fils Brandon est décédé en novembre dernier à l'âge de 17 ans lors d'une intervention policière.

Les faits qui leur sont reprochés auraient été commis les 1er et 2 janvier devant le poste de la SQ à Maniwaki et devant le domicile d'une des victimes, possiblement

un policier de la SQ. Ian Maurice a été libéré mardi avec plusieurs conditions à respecter et reviendra en cour en février à Maniwaki. Les deux autres personnes ont aussi été libérées : l'une comparaitra en mars et l'autre pourrait revenir en cour ultérieurement.

À noter que la mort de Brandon Maurice fait toujours l'objet d'une enquête indépendante confiée par le ministère de la Sécurité publique au Service de police de la Ville de Montréal.

# LA GRANDE VENTE 2016

Le mercredi 13 janvier, le plancher des vêtements sera fermé pour la préparation de la vente

**JEUDI  
14 JANVIER**



**RAYON DES DAMES**  
sur marchandise d'hiver  
(pantalons, ensembles,  
blouses, chandails)



**RAYON DES CHAUSSURES**  
sur la marchandise d'hiver  
(hommes, femmes et enfants)



**SUR UN LOT  
D'ACCESSOIRES  
DE CUISINE ET  
DE DÉCORATIONS**



**RAYON DES HOMMES**  
sur marchandise d'hiver  
(pantalons, chandails,  
chemises sport)



**SUR RAQUETTES À  
NEIGE ET ACCESSOIRES**



**ÉQUIPEMENT ET  
BÂTONS DE HOCKEY**



**SUR LES  
SOUTIENS-GORGE**



**SUR MANTEAUX  
LONGS ET COURTS  
(hommes et femmes)  
ET SUR ENSEMBLES DE  
NEIGE POUR ENFANTS**



**RAYON DES ENFANTS**  
sur la marchandise  
d'hiver (chandails  
chemises, pantalons)



**SUR BOTTES DE  
CHASSE ET ENSEMBLE  
DE CHASSE**

**J.O. HUBERT LTÉE**

163-165, Principale Sud, Maniwaki [johubert.ca](http://johubert.ca) 449-3131

**DANIEL LOGUE**

# L'un de ses vœux réalisé

**MANIWAKI** - Une plaque de bronze décrivant le transporteur de troupes blindé a été installée devant la Légion canadienne. Il s'agissait de l'un des souhaits de Daniel Logue, décédé l'an passé, suite à son don généreux à la Légion de Maniwaki.

Sur la photo : les membres de sa famille avec, de gauche à droite, Norm Larson, Johanne Logue Larson, Jeannine Logue (sa

mère), Elysia Larson et Patrick Logue. Absents sur la photo: Jonathan Larson, Debbie Logue et Ben Little.

La mère de Daniel Logue et les membres de sa famille invitent toute la population à venir voir la plaque. La Légion Royale Canadienne de Maniwaki désire également remercier la Ville de Maniwaki pour sa contribution dans ce projet.



**BUDGET 2016**

## Hausse du compte de taxe de 1,6%

**SYLVIE DEJOUY**  
sdejouy@lagatineau.com

**SAINTE-THÉRÈSE-DE-LA-GATINEAU** - Les élus municipaux ont voté dernièrement le budget 2016. Il s'élève à 1 611 753 dollars.

Les dépenses sont les suivantes : 420 523 dollars pour l'administration, 200 773 dollars pour la sécurité publique, 424 323 dollars pour le transport, 187 409 dollars pour l'hygiène du milieu, 112 663 dollars pour l'aménagement et l'urbanisme, 67 340 dollars pour les loisirs et la culture, 49 009 dollars pour la promotion et le développement, 149

713 dollars pour le financement.

Côté revenus, ils sont de 765 391 dollars pour les taxes sur la valeur foncière, 193 583 dollars pour la tarification des services municipaux, 6 194 dollars pour les immeubles des réseaux, 200 773 dollars pour la sécurité publique, 59 970 dollars pour les recettes de source locale, 30 000 dollars pour l'imposition des droits, 6 687 dollars pour les intérêts, 349 155 dollars de subventions gouvernementales.

La taxe foncière générale est de 0,83 sous du 100 dollars d'évaluation. Comme l'explique le maire André Carle, «on a une augmentation de taxe en moyenne de 1,6%. Deux effets l'expliquent. D'abord, on avait surestimé l'année passée l'évaluation

imposable dans notre budget 2015 de sorte qu'on démarre 2016 avec un manque à gagner de 25 000 dollars. Et notre quote-part de la MRC a augmenté plus que la hausse moyenne des autres municipalités de la MRC, qui est de 6%. Dans notre cas, parce qu'on est à la dernière année de notre rôle d'évaluation, notre quote-part monte de 12%. Il y a aussi les augmentations de salaire pour nos employés. Donc tout ça fait qu'on part avec un manque à gagner d'une quarantaine de milles dollars, ce qui est important pour une petite municipalité comme la nôtre. On a travaillé fort pour couper ce qu'on pouvait dans les dépenses, ce qui a permis de les réduire de 18 000 dollars par rapport à 2015. On a aussi coupé dans des projets comme par exemple celui qui aurait introduit en 2016 la possibilité pour nos contribuables de faire des demandes de permis en ligne.»

Le maire tient à préciser par ailleurs que malgré ces coupures dans les dépenses, certains postes sont maintenus, notamment le budget attribué au développement économique : «C'est pas à ce niveau là qu'on a coupé parce que le conseil est conscient qu'il faut investir si on veut se développer.»

**Cour municipale**

Un avis de motion a été déposé durant la réunion de décembre du conseil municipal en vue de l'adoption prochaine d'un règlement autorisant l'adhésion de la municipalité à la cour municipale de la MRC des Collines-de-l'Outaouais. Comme l'explique André Carle, «actuellement, les frais juridiques sont tellement élevés que des fois on devrait donner

des amendes mais on ne le fait pas car ça nous coûterait plus cher en procédures».

**Parc régional du lac 31-Milles**

Sainte-Thérèse a pour projet avec Délage, Gracefield et Bouchette de créer un parc régional du lac 31-Milles. Les élus municipaux, comme ceux des trois autres conseils, ont adopté une résolution pour déposer une demande à la MRC afin qu'elle entreprenne les démarches nécessaires auprès du MAMOT en vue de créer ce parc régional. «L'idée est de générer plus de retombées économiques pour la région en respectant la nature du lac 31-Milles», explique le maire.

**Terrain lac des Pères**

La municipalité a acheté au ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles, en 1993, 37 hectares de terrain le long du lac des Pères. Dans le contrat de vente, une clause empêchait la municipalité de s'en départir ou de faire autre chose qu'un parc communautaire pour une période de 30 ans. La municipalité a donc décidé de déposer une demande afin de faire lever cette clause.

**Club de ski et planche Vallée-de-la-Gatineau**

La municipalité a décidé d'accorder une subvention de 60 dollars par jeune de sa municipalité participant à ce programme afin d'aider au financement de leur transport vers le Mont Sainte-Marie pendant huit dimanches.

**Municipalité amie des aînés**

La municipalité a décidé de déposer une demande afin de devenir une municipalité amie des aînés.

# Bourses de la relève

## Année académique 2015-2016

**(ATTENTION: DEUXIÈME RONDE POUR LES BOURSES DE LA RELÈVE: 2015 - 2016 LES DEMANDES DOIVENT PARVENIR AU SIÈGE SOCIAL POUR le 15 janvier 2016)**

Les bourses de la relève sont attribuées depuis l'année académique 2007-2008 dans le cadre du plan d'action du « projet Complicité Emploi de la Vallée-de-la-Gatineau » créé par la table de développement social de notre région et présidée par le préfet de la MRC, Monsieur Michel Merleau. Le conseil d'administration organise la campagne et recueille les fonds qui serviront aux bourses de la relève et aux activités de Complicité Emploi.

La « Fondation des Bourses de la relève » reçoit les demandes de bourses et en gère la distribution. Cette fondation est présidée par M. François Côté. La fondation prévoit deux remises de bourses par année : en automne et au printemps.

La fondation des bourses de la relève rappelle aux futurs candidats et candidates que les demandes de bourses doivent parvenir au siège social de la fondation avant le troisième vendredi de septembre ou le troisième vendredi de janvier. Le comité de sélection se réunit dans le courant du mois d'octobre et dans le courant du mois de février afin d'analyser les dossiers. Les dossiers qui auront du retard ou qui sont incomplets ne seront pas pris en considération. Une seule demande par année académique est acceptée.

Pour les nouvelles candidatures, la demande doit être accompagnée d'une lettre de présentation, d'un curriculum vitae, d'une lettre d'un employeur éventuel, d'une preuve d'inscription pour la session d'automne 20145 ou pour la session d'hiver 20165 et d'une preuve de réussite de la session précédente s'il y a lieu.

Les étudiants et étudiantes qui ont déjà bénéficié d'une bourse de la fondation peuvent faire une autre demande. Dans ces cas, ils ou elles doivent envoyer avec leur demande leur relevé de notes attestant de leur réussite et une preuve d'inscription au programme pour la session suivante.

La fondation des bourses de la relève précise que les études visées sont les études professionnelles (DEP) offertes à l'extérieur du territoire de la MRC (500\$), les études collégiales techniques (500\$) et les études universitaires (1000\$).

Les participants au projet Complicité Emploi signeront un contrat d'honneur qui repose sur un engagement moral à revenir travailler dans la Vallée de la Gatineau pour le nombre d'années pendant lesquelles ils ont été supportés par le projet Complicité Emploi.

La fondation Bourses de la relève tient à préciser que cette initiative a pour but d'encourager la persévérance scolaire chez nos jeunes et le retour aux études chez nos adultes et le projet Complicité Emploi vise aussi à encourager l'attraction et la rétention de jeunes et adultes dans notre MRC.

L'adresse du siège social de la fondation où les demandes doivent être adressées est la suivante :

**Fondation des bourses de la relève**  
331 rue du Couvent  
Maniwaki J9E 1H5  
Pour plus d'informations : 819 449 7866 poste 17251  
Source : François Côté, Président de la « Fondation des bourses de la relève »



## Complicité Emploi

Vallée-de-la-Gatineau

**Les critères d'admissibilité sont les suivants :**

- La candidate ou le candidat doit poursuivre des études à temps plein
- La candidate ou le candidat ou ses parents doivent posséder une adresse permanente sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau; les candidatures de la région de la VG seront traitées prioritairement; pour les autres candidatures venant d'autres MRC, elles pourront être considérées selon la disponibilité des fonds et les besoins de main-d'œuvre.
- La candidate ou le candidat doit avoir fait une prise de contact avec un employeur potentiel qui identifie un besoin de relève dans la Vallée-de-la-Gatineau ou participer aux séjours exploratoires de PAJQ.
- La candidate ou le candidat doit démontrer le sérieux de son projet d'étude et la qualité de son dossier.
- La candidate ou le candidat doit démontrer sa motivation à demeurer en région.
- Dans le cas où le nombre de demandes dépasse l'offre du montant d'argent disponible, l'ensemble du dossier sera considéré et analysé.
- Les bourses sont octroyées à la condition que tous les cours soient réussis à la session précédente s'il y a lieu.
- La décision du comité de sélection est sans appel.



## VIOLENCES ENVERS LES FEMMES Des pistes de solutions

**MANIWAKI** - Encore une fois cette année, la maison Halte-Femme Haute-Gatineau est fière du bilan de ses activités qui ont eu lieu du 26 novembre au 6 décembre dans le cadre de la campagne des 12 jours d'action pour l'élimination de la violence envers les femmes. Rappelons tout d'abord que la maison d'hébergement a fait la distribution de 200 magnifiques sacs sur le territoire de la Vallée-de-la-Gatineau, en collaboration avec le CALACS de Maniwaki.

Cette campagne s'est terminée avec un déjeuner où la maison d'hébergement Halte-Femme Haute-Gatineau avait invité des hommes et des femmes de la région à discuter de leurs préoccupations concernant la violence envers les femmes et les enfants et des conséquences multiples de celle-ci. Le bilan de

cette activité permet de dégager des pistes de solutions intéressantes amenées par les participants. Selon les hommes présents, afin que cesse la violence envers les femmes et les enfants, voici les pistes suggérées : prévention, sensibilisation, éducation ; en parler ; dénoncer ; réfléchir sur les impacts de la violence dans notre société ; se conscientiser, apprendre à gérer sa colère ; demander de l'aide.

C'est avec beaucoup d'ardeur que la maison d'hébergement Halte-Femme Haute-Gatineau va continuer son travail dans la communauté de la Vallée-de-la-Gatineau et réaliser sa mission en tenant compte de ces pistes de solutions pour atteindre ses objectifs.

Une femme sur trois subira de la violence au cours de sa vie au Québec. Il faut que ça change ! Faites partie du changement...

**BUDGET 2016**

# Hausse de 6% du compte de taxes

**SYLVIE DEJOUY**

sdejouy@lagatineau.com

**DENHOLM** - Les élus municipaux ont adopté dernièrement leur budget 2016. Il s'élève à 1 948 632 dollars.

Parmi les revenus, il y a 1 160 972 dollars en taxes, 207 525 dollars de tarification, 36 347 dollars de paiements tenant lieu de taxe, 20 695 dollars de services rendus, 31 057 dollars d'autres services rendus, 23 900 dollars d'imposition de droits, 4 000 dollars d'amendes et pénalités, 6 000 dollars d'intérêts et 458 136 dollars de transferts.

Au chapitre des dépenses, on retrouve 98 027 dollars pour le conseil municipal, 372 893 dollars pour la gestion financière et administrative, 6 957 dollars pour le greffe, 28 120 dollars pour l'évaluation, 3 581 dollars pour la gestion du personnel, 49 045 dollars pour autres, 82 465 dollars pour la police, 155 632 dollars pour la sécurité incendie, 150 dollars pour la sécurité civile,

3 200 dollars pour les animaux, 311 389 dollars pour la voirie l'été, 193 127 dollars pour le déneigement, 7 600 dollars pour l'éclairage des rues, 500 dollars pour la signalisation, 26 672 dollars pour le transport collectif, 200 dollars pour l'eau potable, 37 315 dollars pour le traitement des eaux usées, 92 262 dollars pour les déchets domestiques, 47 905 dollars pour le recyclage, 4 576 dollars pour la gestion des cours d'eau, 87 272 dollars pour l'aménagement-urbanisme-zonage, 18 361 dollars pour la promotion et le développement économique, 12 349 dollars pour les loisirs, 2 806 dollars pour la culture, 30 371 dollars pour les frais de financement, 91 325 dollars pour le remboursement de capital, 184 532 dollars pour les projets d'immobilisations.

Pour ce qui est du taux global de taxation, il a été révisé à la hausse à 1,497 du 100 dollars d'évaluation et il se répartit ainsi : taxe foncière générale, 0,906 du 100 dollars d'évaluation ; taxe de la Sûreté du Québec, 0,082845 du 100 dollars d'évaluation ;

quotes-parts de la MRC, 0,132083 du 100 dollars d'évaluation, taxe pour le service 911, 4,79 dollars par immeuble imposable.

Le taux global de taxation augmente de 6% car, comme l'explique le maire Gaétan Guindon, «depuis les deux dernières années, le conseil a fait des choix en fonction de ce que les directions générales et les vérificateurs comptables nous ont mis sur la table. Mais certaines de ces données sont à notre avis erronées. Donc on a pas le portrait réel pour 2015. C'est ce qui fait qu'à l'heure actuelle notre nouvelle firme de comptables est à refaire l'ensemble de l'évaluation de 2015 et 2014. On espère que vers fin février on aura le portrait réel de l'année qui se termine. On a quand même décidé de présenter un budget équilibré. Mais pour ce faire, il faut augmenter les taxes de 6%.»

Plusieurs autres facteurs expliquent cette hausse : «Il y a la diminution du remboursement de la TVQ, qui passe de 68 à 50% soit environ 30 000 dollars, précise le maire. Il y a l'augmentation de la quote-part de la MRC. Il n'y a pas encore eu d'annonce

d'aide aux municipalités dévitalisées. On a eu une baisse au niveau du rôle d'évaluation d'environ 10 millions ce qui a pour effet de réduire notre rentrée d'argent d'environ 10 000 dollars. Concernant le retour de la taxe d'accise sur l'essence, on perd environ un autre 30 000 dollars. Donc au final, on a un manque à gagner d'environ 135 000 dollars. Après des coupures et réajustements, il reste quand même un manque de 70 000 dollars.»

La tarification pour la cueillette et le traitement des matières résiduelles et du recyclage baisse à 205 dollars par logement ; celle pour la collecte des boues de fosses septiques augmente à 60 dollars pour un chalet et 120 dollars pour une résidence permanente ; la taxe spéciale pour le règlement d'emprunt portant sur l'achat de camions incendie est fixée à 33,86 dollars par immeuble imposable ; la taxe spéciale pour le règlement d'emprunt portant sur la salle municipale est fixée à 13,54 dollars par immeuble imposable.

La municipalité présentera un budget révisé d'ici le 30 juin.

## Adoption des avis sur le schéma d'aménagement

**DENHOLM** - Les élus municipaux ont tenu une séance extraordinaire pour adopter les avis qui seront transmis à la MRC concernant son premier projet de schéma d'aménagement et de développement révisé.

Le conseil de Denholm demande à la MRC de réviser le nombre élevé d'affectations du territoire et le niveau

d'intervention trop précis du SADR ; favoriser le développement récréotouristique par la mise en valeur des terrains adjacents à la rivière Gatineau ; de permettre la mise en valeur du lac St-Germain par le prolongement de l'affectation villégiature jusqu'au bout du chemin du lac St-Germain ; la possibilité de réaliser un projet

structurant (Centre de villégiature de la Baie du plomb) ; d'effectuer les changements requis pour permettre la mise en valeur de la vocation villégiature pour certains lacs ; ajouter l'affectation récréotouristique (RMM) sur le chemin Pagan entre les chemins de la nature et Denholm ; supprimer l'affectation de services publics ;

de réviser les irrégularités dans les délimitations des affectations en lien avec les terres privées localisées dans des affectations caractérisées par des terres publiques ; supprimer l'affectation de conservation stricte située à l'ouest du lac Bon ; ajouter l'affectation agro-forestière sur une partie du territoire adjacent au périmètre urbain.

# ENFIN!!! ALLONS JOUER DEHORS!

 <p><b>2016</b> <b>37<sup>25</sup>\$/sem.</b> <b>MXZ Blizzard 900 ACE</b></p>	 <p><b>2016</b> <b>46<sup>51</sup>\$/sem.</b> <b>MXZ XRS 800R E-TEC</b></p>	 <p><b>2016</b> <b>41<sup>61</sup>\$/sem.</b> <b>EXPEDITION LE 1200 4-TEC</b></p>	 <p><b>2016</b> <b>45<sup>06</sup>\$/sem.</b> <b>RENEGADE X 800R E-TEC</b></p>
 <p><b>2016</b> <b>40<sup>72</sup>\$/sem.</b> <b>RENEGADE Enduro 900 ACE</b></p>	 <p><b>2016</b> <b>37<sup>82</sup>\$/sem.</b> <b>RENEGADE Adrenaline 900 ACE</b></p>	 <p><b>2016</b> <b>33<sup>48</sup>\$/sem.</b> <b>EXPEDITION Sport 600 ACE</b></p>	 <p><b>2016</b> <b>46<sup>51</sup>\$/sem.</b> <b>EXPEDITION Xtreme 800R E-TEC</b></p>
 <p><b>2016</b> <b>31<sup>17</sup>\$/sem.</b> <b>SKANDIC WT 550F</b></p>	 <p><b>2016</b> <b>32<sup>76</sup>\$/sem.</b> <b>TUNDRA Sport 550F</b></p>	<div style="background-color: #ffcc00; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>LE PAIEMENT AFFICHÉ: 0\$ COMPTANT, TAXES INCLUSES</b> </div> <div style="background-color: #ffcc00; padding: 10px; display: inline-block; margin-top: 10px;"> <b>20%</b> DE RABAIS sur vêtements, casques et bottes en inventaire                 </div>	



**Maniwaki**  
quipements

62, route 105 - 819-449-1744  
www.equipementsmaniwaki.com

## MOBILISATION POUR LA ROUTE VERTE

# Appui à la MRC des Laurentides

LA GATINEAU - Durant la réunion de décembre du conseil des maires de la MRC, les élus ont adopté une résolution d'appui à la MRC des Laurentides afin de demander au gouvernement du Québec de maintenir son programme de financement pour l'entretien de la Route verte.

Lors de la signature du pacte fiscal entre le gouvernement du Québec et les municipalités, en novembre 2014, le gouvernement a aboli le budget de 2,8 M\$ prévu pour l'aide à l'entretien

de la Route verte. Ces coupures affectent près de 55 % du réseau.

La Route verte constitue un réseau cyclable structurant de plus de 4 000 kilomètres à travers le Québec. Un tronçon traverse une partie du territoire de la MRCVG, au Nord. Le retrait du gouvernement à l'égard du financement de la Route verte pourrait compromettre le maintien de ce réseau cyclable. Ce corridor récréatif se veut un élément touristique essentiel au développement économique et social de ce secteur de la MRCVG.

## FÊTE DES ROIS

# La tradition se poursuit

BOUCHETTE - Venez continuer la tradition en fêtant les Rois à l'église St-Gabriel samedi 9 janvier. Il y aura des figurants de 20 paroisses de la région incluant celles de Hull, Aylmer, Cantley et Perkins. Tous seront costumés. Le curé Mario Thibault célébrera la messe à 16h, en compagnie des prêtres Sylvain Desrosiers, Sony Jabovin et Athanase Ndikumana. La chorale Les Voix de St-Gabriel, avec en renfort quelques musiciens et voix supplémentaires, rehaussera la cérémonie avec des chants et musique.

La messe sera suivie d'un souper, à 18h, à la salle municipale de Bouchette. Au menu : spaghettis (à volonté) aux boulettes de viandes aromatisées, salade César, pain et beurre, desserts, café et verre de vin rouge ou blanc. Un roi, une reine, un prince et une princesse seront couronnés sous l'animation d'un maître de cérémonie et musique d'accompagnement. Coûts : adulte 12\$, de 7 à 12 ans 5\$, gratuit pour les enfants de 6 ans et moins. Les fonds amassés iront à la paroisse St-Gabriel de Bouchette. Pour plus d'information, appeler au 819-465-2709.

## DON DE SANG

# Nouvelle collecte mardi

MANIWAKI - Vous cherchez à poser un geste qui fait la différence ? Donnez du sang ! Il s'agit d'un geste de solidarité qui ne coûte rien, qui ne prend que quelques minutes de votre temps et qui contribue à sauver des vies.

Les Caisses populaires et les nombreux bénévoles de la Vallée-de-la-Gatineau, en collaboration avec la Ville et les Pompiers de Maniwaki ainsi que la Sûreté du Québec, vous invitent à la collecte de sang qui se tiendra mardi 12 janvier, entre 13h15 et 20h, à l'Auberge du Draveur. L'objectif de cette collecte est de 130 donneurs.

Toutes les 80 secondes, une personne a besoin de sang au Québec. Chaque jour, Héma-Québec doit prélever au moins 1 000 dons de sang afin de répondre à l'ensemble des demandes des hôpitaux québécois. La réserve collective de sang appartient à tous. Peu importe où le sang est recueilli, il est transformé et testé, puis acheminé là où sont les besoins... là où il est nécessaire pour contribuer à sauver des vies.

Donner du sang prend en moyenne 60 minutes et vous pouvez faire un don de sang total tous les 56 jours. Prenez rendez-vous dans un des quatre centres

des donneurs de sang GLOBULE ou surveillez les collectes mobiles sur le site Internet <http://www.hema-quebec.qc.ca>

### Qui peut donner?

Toute personne en bonne santé, âgée de plus de 18 ans, peut généralement faire un don de sang. La sécurité des donneurs et des receveurs est prioritaire à Héma-Québec. Des critères de qualification très stricts ont été établis et sont revus et évalués régulièrement. Consultez son site Internet pour en savoir plus sur ces critères.

Avant de se présenter à une collecte de sang, il est possible de vérifier son admissibilité auprès du Service à la clientèle-donneurs en composant le 1-800 343-7264. Vous pouvez aussi consulter la section SANG (Est-ce que je peux donner du sang?) du site Web d'Héma-Québec pour parfaire vos connaissances.

Donnez du sang. Donnez la vie. Renseignements : Héma-Québec, Ligne médias j514 832-0871, [www.hema-quebec.qc.ca](http://www.hema-quebec.qc.ca)

# BIENVENUE

## au premier bébé de l'année



Toute l'équipe du journal La Gatineau et les commerçants nommés ci-dessous sont heureux de féliciter les nouveaux parents. Ces derniers sont fiers de leur offrir tous ces cadeaux et leur souhaitent beaucoup de bonheur. Selon nos informations, un premier bébé de l'année pourrait être né cette semaine. Nous nous ferons un plaisir de vous le présenter dans notre prochaine édition.

Nous offrons une robe de chambre à la maman

**Abella**

Galleries Maniwaki  
100, rue Principale S, Maniwaki,  
819 441-3636

Nous offrons un moulage, pieds et mains aux heureux parents



MAISON DE LA FAMILLE  
224, Notre-Dame,  
Maniwaki  
819 441-0282

Certificat cadeau au montant de

50\$

**JO HUBERT**

165, rue Principale Sud,  
Maniwaki,  
819 449-3131

Gâteau au montant de

30\$

**La D'tite Maison**

144, rue Notre-Dame,  
Maniwaki,  
819 449-6290

Certificat cadeau au montant de

50\$



100, Pricipale Sud,  
Maniwaki  
819 449-1360

Certificat cadeau au montant de

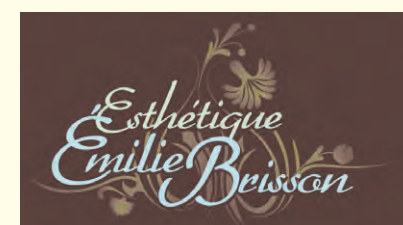
50\$



Galleries Maniwaki  
100, rue Principale S, Maniwaki,  
819 449-2633

Gamme de soins pour bébé Sophie la girafe

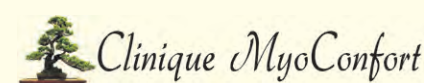
75\$



117, Rue Notre-Dame  
Maniwaki,  
819 441-3209

Certificat cadeau soin de pieds d'une valeur de

50\$



62, Kichi Mikan (route 105),  
Maniwaki  
819 441-3003

Certificat cadeau au montant de

100\$



170, rue Principale Sud,  
Maniwaki,  
819 449-6822

Certificat cadeau au montant de

50\$



GINA ST-JACQUES  
177 Boulevard Desjardins,  
Maniwaki  
819 449-3880

**AUMOND**

**17 janvier:** Un déjeuner aux crêpes sera servi au profit de la Fondation Québécoise de cancer du soutien au quotidien, à la salle municipale, de 9h à 13h. Pour infos: Johanne Lyrette 449-1123, Line Piché 305-3055 ou Lise Michaud 449-4344.

**Mercredi:** Ligue de sacs de sable Moulin des Pères à Aumont à 19h30 à la salle communautaire. Gaétan 819-449-1794

• Séance ViActive avec le groupe «Aumont'Actif» tous les mercredis à 10h30 à la salle communautaire. Gratuit. Bernadette 819-449-3074 ou Pierrette 819-665-6954

**Jeu:** Le Club d'Âge d'or d'Aumont on leur souper mensuel à tous les 3e jeudi du mois. Le local est ouvert à tous les jeudis après-midi, pour les personnes intéressées à des activités communautaires. Léona Céré au 819-449-3715 ou Marjolaine Piché au 819-449-6734

**BLUE SEA**

**Lundi:** • 19h30: soirée de sacs de sable, centre récréatif du lac Long. 819-463-4324.

• Ligue de sacs de sable au lac Long, bienvenue à tous! 819-463-4799.

• Bel âge: Vie active, 13h30, salle municipale, infos au 463-2485

**Mardi:** • Bel âge, Whist militaire, 19h, salle municipale. Infos: 819-463-4967.

**Mercredi:** • Bel âge, pétanque, 19h, salle municipale. 463-2485 ou 463-4967.

• Club de l'âge d'or, sacs de sable, 19h, salle municipale, 819-463-4967.

**Vendredi:** • Soirée de dards, centre récréatif du lac Long. Nous avons besoin de joueurs. 819-463-1811

**BOIS-FRANC**

**16 janvier:** Le club de l'Amitié vous invite à leur soirée dansante à 19h à la salle Donat Hubert. Souper chaud 17h30. Musique Donald Paradis. Réservation avant le 12 janvier. Conrad 449-4320 ou Gisèle 449-4435.

**BOUCHETTE**

**Jeu:** • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30 am. Gratuit. Parents-Enfants 0-5 ans à Bouchette (Salle Municipale) au 36, rue Principale. Familles D'abord 819-467-3774

**Dimanche:** • Whist militaire à compter de 19h à la salle municipale. Réal 819-465-5013

• **Au 2 semaines:** • Bingo à 12h45 à la salle municipale. Réal 819-465-5013

**Le jeudi:** • Sacs de sable à 13h à la salle municipale. Réal 819-465-5013

• Bibliothèque de Bouchette. Les heures d'ouverture sont: du jeudi 18h à 20h et samedi 10h à 12h.

**Le samedi:** • Le club d'âge d'or de Bouchette ont leur souper à tous les 4e samedi du mois à 17h30. Réal 819-465-5013

**CAYAMANT**

**10 janvier:** Le club de l'âge d'or « Les porteurs de bonheur » tiendra son repas mensuel, suivi d'une soirée dansante à la salle municipale de Cayamant. Le repas sera servi à 17h30. Apportez votre propre consommation. Info Jocelyne 463-2594 ou Violaine 463-4117.

**20 février:** Fête de l'amour, Messe à 16h30, souper à 18H00 à la Salle municipale de Cayamant

**Dimanche:** • Tous les dimanches messe à l'Église St-Roch-de-Cayamant à 9h30.

**Mardi:** • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30 am, Gratuit, Parents-Enfants 0-5 ans à Lac Cayamant (Maison des Jeunes) au 5, chemin Lachapelle. Familles D'abord 819-467-3774

**Mercredi:** • Tous les mercredis soirs à 19h Ligue de dards (mixte) au «Bistro de l'aigle». Réjean 819-463-1814 ou 819-463-1919.

• Les porteurs de bonheur vous invitent au centre municipal du Cayamant. 13h-16h Cartes: Jeannette 463-4059. 13h-16h. Pétanque intérieure: Diane 463-4665 18h30-21h00. Danse: Jocelyne 463-2594 Ginette 463-4583

**Jeu:** Au centre municipal. 9h30 à 10h30 Yoga Suzanne 463-3397. 19h-21h Sacs de sable: "Les Bons Amis du Cay". Denise 463-2613

**Samedi:** Whist militaire les samedis 16 janv., 20 fév. et 19 mars 2016

**DANFORD LAKE**

**Mercredi:** • 19h30: Centre Bethany, Club de cartes des aînés du Lac Danford. Contactez Gisèle au 819-467-3317.

**Jeu:** • 19h: Centre Bethany du Lac Danford, Club de l'âge d'or horizon Club de fléchettes. Linda Robinson 819-467-2870.

**DÉLÉAGE**

**Lundi:** • Invitation à vous joindre au groupe de marche de Délage tous les lundis soirs. Contactez Mariane Plouffe au 819-449-5320 ou Diane Marenger au 819-449-4994.

• ViActive Programme d'activités physiques pour les gens de 50 ans +, de 10h à 11h à la salle de l'Édifice Palma-Morin, 175 Route 107. Diane Marenger 819-449-4994 ou Darcy Grondin 819-449-2228.

**Mardi:** • Le club d'âge d'or de Délage auront des cours de danse les mardis à 9h30 am à la salle municipale de Délage. 819-449-6761

**Mercredi:** • Le Club de l'âge d'or a des activités tous les mercredis à 13h (Whist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches).

**DENHOLM**

**30 janvier:** Dès 11h, aura lieu au profit de CHEO, une journée familiale offrant des activités extérieures gratuites dont une randonnée en raquette, organisé par l'Auberge du P'tit Paradis, 991, ch. Paugan. Renseignement: Christian Cocquière 819 457-1122, info@aubergeduptitparadis.ca

**Mercredi:** • Cours de crochet et de tricot les mercredis soir de 19h à 22h.

**GRACEFIELD**

**17 janvier:** Les Joyeux Vivants vous invitent à leur souper mensuel au centre communautaire de Gracefield. Cours de danse à 16h. Souper à 17h30 suivi d'une danse. Apportez vos consommations. Infos: Suzanne 463-2027 ou Louise 463-2876

**Mercredi:** • Clinique santé de Gracefield sans rendez-vous: les mercredis 6, 13, 20 et 26 janvier de 10h30 à 13h, avec Dr Nateghi.

• Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30 am. Gratuit. Parent-Enfants 0-5 ans à Gracefield (Centre Récréatif et communautaire) au 5, de la Polyvalente. Familles D'abord 819-467-3774

• Menus à petits prix à Gracefield (Centre Récréatif et communautaire) de 12h à 14h pm, au 5, de la Polyvalente. Gratuit et ouvert à tous, halte-garderie sur place. Familles D'abord 819-467-3774

• Bingo au centre récréatif de Gracefield, les mercredis à 18h45.

• Les Femmes d'action vous invitent à vous joindre à elles tous les 2e et 4e mercredis du mois. Pierrette 819-463-4772.

**Dimanche:** Secteur Chénier: Retour de la musique Western dimanche le 10 janv. 2016 de 15h à 21h à tous les deux dimanches. Spécial rencontre: célibataires de 40 ans et plus. Infos: 463-2331

**GRAND-REMOUS**

**Mardi:** • Place de l'Oasis, en collaboration avec Les Coeurs joyeux, vous invitent aux exercices de Vie active suivis des parties de sacs de sable à 13h30, à la salle Oasis. Claudette: 819-438-2038 Raymonde: 819-438-2001.

**Mercredi:** • Club des artisanes de Grand-Remous a repris ses activités à la salle Jean-Guy Prévost à 13h30 à chaque mercredi. Diana: 819-438-3045 Claudette: 819-438-2038 Henriette: 819-438-2063.

**KAZABAZUA**

**Lundi:** • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30 am. Gratuit, Parents-Enfants 0-5 ans (anglophone) à Kazabazua (sous-sol des bureaux municipaux) au 30, chemin Begley. Familles D'abord 819-467-3774.

**Mardi:** La bibliothèque municipale vous invite à sescours de peinture, qui débiteront le 5 janvier 2016, de 13h à 15h30. Cours de base en aquarelle, huile ou acrylique, etc. Infos: 467-5746 (de 11h à 19h).

**Mercredi:** • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30 am. Gratuit. Parents-Enfants 0-5 ans (anglophone) à Kazabazua (sous-sol des bureaux municipaux) au 30, chemin Begley. Familles D'abord 819-467-3774.

**Jeu:** • Ateliers «Live Well» (anglophone) de 9h30 à 11h30 am, à Kazabazua (sous-sol des bureaux municipaux) au 30, chemin Begley. Gratuit et ouvert à tous avec halte-garderie sur place. Familles D'abord 819-467-3774.

**Vendredi:** • Club de lecture francophone le 3ieme mercredi de chaque mois à 18h30 à la bibliothèque de Kazabazua. Jean-Pierre Rochon ou Andrew Geggie. 819-467-5746.

• Bibliothèque de Kazabazua au 373, route 105, Kazabazua. Heures d'ouverture: Dimanche et lundi fermé, mardi de 11h à 18h, mercredi et jeudi de 11h à 19h, vendredi de 13h à 20h et samedi de 9h à 14h. 819-467-5746.

• Famille d'abord: Jeux en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans, de 9h30 à 11h30, au sous-sol du bureau municipal de Kazabazua 819-467-3774.

**LAC STE-MARIE**

**Lundi:** • Soirée de fléchettes à compter de 19h au Centre communautaire de Lac-Sainte-Marie situé au 10, rue du Centre. Jacques Beaudoin 819-467-3721.

**Mardi:** • Contact femmes enfants: jeux en groupe pour les parents et enfants 0-5 ans, de 9h30 à 11h30 au-dessus de l'école St-Nom-de-Marie. 819-467-3774.

• Bingo à compter de 18h30 tous les 2 mardis, jusqu'au 24 mai 2016. Au Centre communautaire de Lac-Sainte-Marie situé au 10, rue du Centre. Irène Lachapelle au 819-467-5222.

• Sacs de sable tous les mardis à 13h30. Sonia Dubeau au 819 467-2097.

**Mercredi:** • De 9h à 12h au centre communautaire de LSM, ateliers de peinture à l'huile sous la tutelle de l'artiste-peintre Lise Lachapelle 819-456-1686.

**Jeu:** • De 18h à 20h30: au-dessus de l'école St-Nom-de-Marie, soirée des jeunes, de 10 à 17 ans. Nadine Pinton et Denis Labelle 819-467-2086.

• Ateliers Brico-Jasette à Lac Sainte-Marie (École Saint Nom de Marie, étage du haut) de 18h30 à 20h30 pm, au

8, rue Laramée. Gratuit et ouvert à tous, halte-garderie sur place. Familles D'abord 819-467-3774

**LOW**

**Mercredi:** • Bibliothèque municipale de Low. Ouverture: Lundi de 8h à 12h, le mardi de 18h à 20h, le mercredi de 8h à 16h, le vendredi de 13h à 16h et de 18h à 20h et le samedi de 10h à 13h. Livres, périodiques, DVD, laissez-passer pour les musées, Internet haute vitesse et Wi-Fi.

• L'école secondaire St. Michael offre Internet haute-vitesse de 16h30 à 19h30. Gratuit pour toute la population. Lynn 819-422-3584.

• Le Club de couture se rencontre tous les jeudis de 13h à 16h. Le Club de musiciens se rencontre tous les vendredis de 20h à 22h.

**MANIWAKI**

**9 janvier:** Soirée de Danse Folklore de 19h à 22h à la salle de l'Age D'Or Assomption au 257, rue des Oblats. Musique avec radio et ordinateur. Bienvenus à Tous

**Dimanche:** • Église Baptiste évangélique, 96 Notre-Dame, Mki, J9E 2H6. Rencontre: dimanche à 9h45 am et mercredi à 7h pm (bilingue). Pasteur Charles Grebe 819-441-3385.

• L'Église de l'amour de Dieu a lieu à l'Auberge du draveur au 85, rue Principale nord à 10h30. 819-449-6249

• Église dans les maisons: venez participer, à 10h00 au 492, de la Montagne, relation d'aide gratuite. 819-441-0883

**Mardi:** • Rencontre pour amateurs de musique country. À la Légion Canadienne, de 19h à 22h. Hedley 819-449-3696 ou Gilles 819-449-2891

• Les amies du bricolage, rencontre de 13h à 15h, au sous-sol de l'église St-Patrick. Anna 449-2325.

• Le Club des archers de la Haute-Gatineau ont leur rencontre au sous-sol de la Polyvalente. Pour les plus jeunes de 18h à 19h. Pour tous: de 19h à 21h.

• L'Église de l'amour de Dieu. Étude biblique à 19h. Auberge du draveur au 85, rue Principale nord. 819-449-6249

**Mercredi:** • Cours de danse en ligne à 13h30 au local du Club Âge d'Or Assomption, 257 des Oblats à Maniwaki. Madeleine 819-449-1657 ou Françoise 819-449-4036

• Tous les 1er, 3e et 4e mercredis, 13h30, ateliers d'artisanat du Cercle des fermières de Maniwaki, au 2e étage du 270, rue Notre-Dame, Maniwaki.

• Église maison au 361, des Oblats à 17h30. 819-438-1784.

• Société canadienne du cancer: Tous les mercredis de 13h à 16h au CLSC de Maniwaki, 149 rue Principale Nord, local 154 (sur rendez-vous seulement, 819-449-1872). Bénévoles formés, à l'écoute, répondent aux premiers besoins et offrent le prêt de prothèses capillaires, de chapeaux, turbans, foulards et don de prothèses mammaires temporaires. Infos sur les critères d'admissibilité aux programmes d'aide financière. Ligne cancer j'écoute: 1-888-939-3333

**Jeu:** • Saison régulière du Club de cartes 500 au 257 des Oblats à Maniwaki tous les jeudis soir 19h. Coût 2.\$/membre, 3\$/non-membre. Nicole 819-449-4145

**Samedi:** • Troisième âge de Messines: sacs de sable et cartes, mardi 13h, Fernande 819-465-2215. Cartes, mercredi 19h, Ronald 819-465-2849. Quilles, mercredi 15h, Linda ou Betty 819-465-2564.

**Aux 2 samedis:** • À toutes les 2 semaines, le samedi: crible à 10h30 à la salle Quille-O-Rama.

• Bibliothèque J.R. L'Heureux: 819-449-2738, nous avons une belle sélection de nouveautés. Horaire régulier: lundi au vendredi de 14h à 19h et samedi de 13h à 16h.

**MESSINES**

**Mardi:** 3e âge de Messines. Sacs de sable et cartes, mardi 13h (Francine).

**Mercredi:** 3e âge de Messines. Cartes, mercredi 19h, Ronald 819-465-2849. Quilles, mercredi 15h. Linda 819-441-3414 ou Paul 819-465-2750.

• Vous aimeriez faire du bénévolat? La Place Padre Pio à Messines a besoin de personnes pour effectuer divers travaux; lessive; nettoyage; époussetage; cuisine etc. 819-449-2616

**MONTCEF-LYTON**

**Lundi:** Les Joyeux copains: cours de peinture de 1h30 à 3h30. Micheline 819-449-2960 ou Marie-Marthe 819-441-3844.

**Mardi:** Les Joyeux copains: Vie active sera de retour après la saison estivale. Micheline 819-449-2960 ou Marie-Marthe 819-441-3844.

**Mercredi:** Les Joyeux copains: artisanat, tricot, etc à 1h30. Micheline 449-2960 ou Marie-Marthe 819-441-3844.

**Le jeudi:** Les Joyeux copains: jeux de sacs de sable à 19h. Micheline 819-449-2960 ou Marie-Marthe 819-441-3844

**STE-THÉRÈSE**

**Mardi:** Le Club FADOQ Ste-Thérèse-de-la-Gatineau a des activités à 10h au local situé au sous-sol de l'école Laval au 29 chemin Principal. Pour 50 +. Dîner à un prix modique et organisons différentes activités, événements et sorties. Jean-Pierre Major, 819-449-7387.

**J'étais prête**

Pis, pas trop dégueu, votre «smoothie-détox» ce matin?

Come on, je suis certaine de ne pas être la seule à me faire avoir depuis une couple d'années. Pas besoin de rafraîchir le fil Facebook cent fois pour voir apparaître toutes sortes de recettes plus santé les unes que les autres après le temps des fêtes.

Mettons que le goût de la demi-banane était assez subtil merci, ce matin, dans mon **jus vert épinards, persil et banane**. Et mettons que le persil goûtait pas mal plus **amer** à grosses gorgées qu'en décoration du *ragoût de pattes du 24*. «Ça fait différent», c'est ça que j'ai dit, pour essayer de me convaincre que j'étais tannée du *café-Baileys*.

J'étais **pas** tannée. C'était délicieux.

La vraie vie recommençait officiellement aujourd'hui, mardi, au moment où j'écris ceci. Le cadran était comme **plus agressif** que les clochettes qui servaient de «*buzzer*» dans les jeux en famille pendant les *partys* de Noël. Comme à chaque matin, vacances ou pas, j'ai pris mon téléphone et puis j'ai ouvert Facebook avant de sortir des couvertes.

Comme je disais plus haut, j'ai vu assez rapidement que mon fil d'actualité était rempli de trucs santé, recettes, idées pour manger plus de légumes, **cures détoxifiantes** pour le corps etc. Pas fou après les excès des fêtes, de vouloir «*slacker sur le fromage pis la sauce*».

Parlant de «*slacker*», c'est exactement ça que j'aimerais pouvoir faire avec mes jeans au moment où on se parle.

Alors dans l'optique où c'est totalement normal et sain de vouloir réduire les *portions*, le **gras**, l'**alcool**, etc., après les festivités, je me suis dirigée vers l'épicerie, pleine de bonnes intentions.

J'ai choisi le plus gros panier. J'étais comme une «*accro aux coupons*» sauf que j'avais pas de coupons. J'étais comme **Lucian Bute** avant son combat, j'étais comme **Wilfred Lebouthiller** avant «*Jean Batailleur*». J'étais comme **Jean Charest: j'étais prête**. En *tabarnouche*. J'ai passé la porte en ignorant totalement les *bûches de Noël en spécial à 2\$* et je me suis dirigée le plus rapidement du monde dans les produits frais.

Au début, je lisais la liste que je m'étais préparée mais ça n'allait pas assez vite. Je l'ai balancée et puis j'y suis allée **au pif**. ENVOYE, la grosse botte de **chou kale**. ENVOYE, les **rapinis**, les **tomates cerises**, les **pamplemousses**. RIEN NE PEUT M'ARRÊTER pour manger santé, je suis prête, je veux pu rien savoir du *confit de canard* et des *boules guimauve-noix de coco*! Je passe sans même remarquer les grosses boîtes de *Turtles* et je me dirige vers le plus gros filet de saumon reeeemplliliiii d'*Oméga-3* au monde!

C'EST. BON. POUR. LA. SANTÉ.

Je viens de revenir chez moi. J'habite au deuxième, j'ai eu chaud en montant les marches. Je pars à la recherche de mon souffle. J'ai laissé mes sacs dans l'entrée. Je prends un *break*, juste 2 minutes. Je vais regarder ma facture.

**7 bottes d'oignons verts**, c'est peut-être beaucoup. Ça doit pas être super bon dans un smoothie, des oignons...

**10 livres de quinoa**...ça fait beaucoup de quinoa.

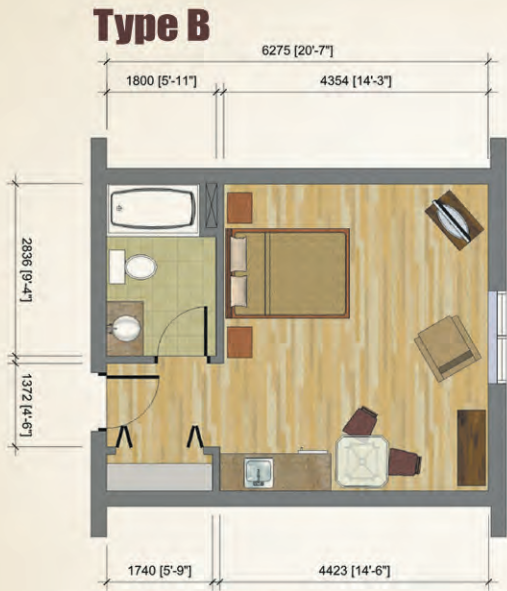
543\$ plus tard, je suis brûlée. Pas la force de cuisiner.

J'me *call* une *pizz* pour dîner.

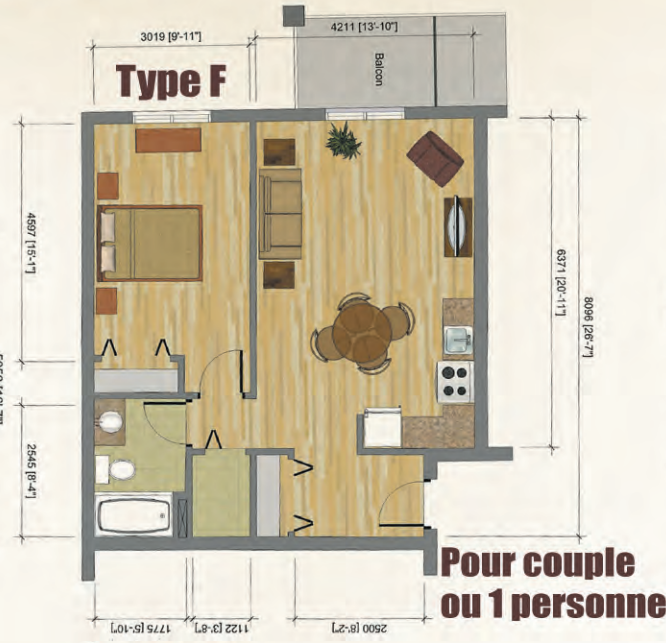
Le Journal La Gatineau n'est pas responsable des propos tenus dans cette chronique.

# La Belle Époque Résidence

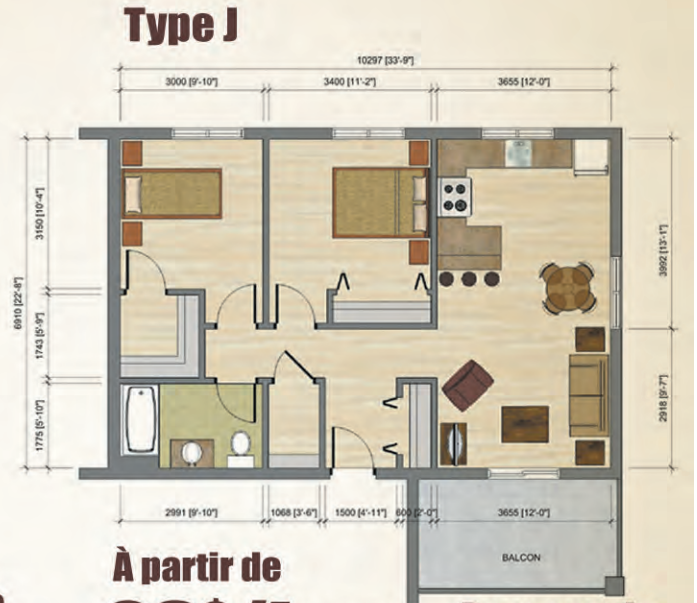
Le bien-être de nos aînés, notre priorité



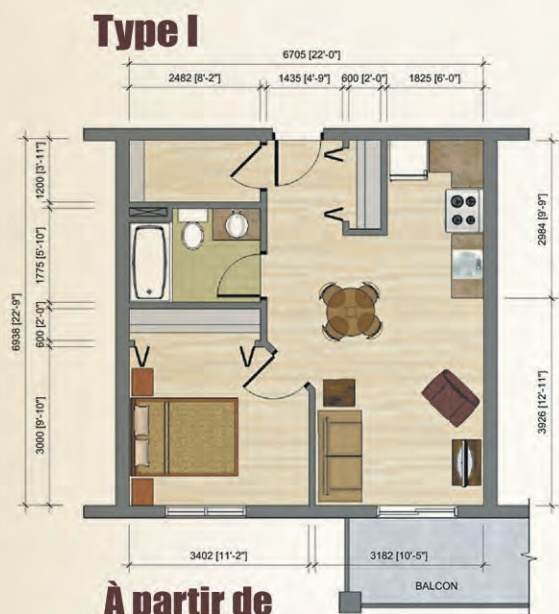
**46\$/jour**  
après crédit d'impôt



**À partir de 51\$/jour**  
après crédit d'impôt



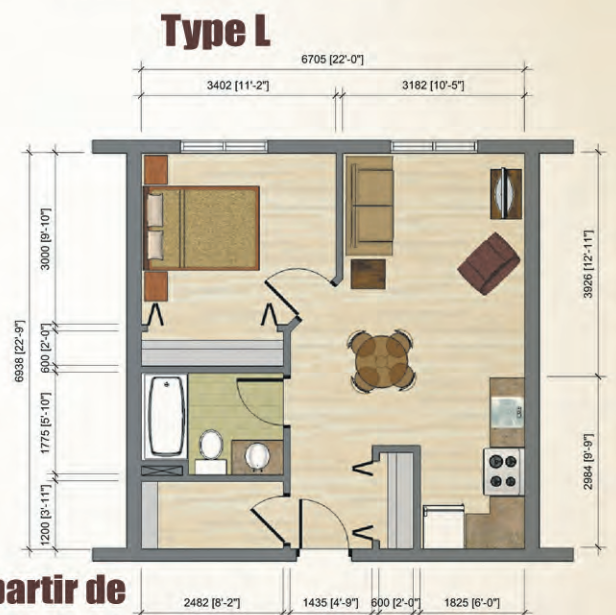
**À partir de 63\$/jour**  
après crédit d'impôt



**À partir de 43\$/jour**  
après crédit d'impôt



**50\$/jour**  
après crédit d'impôt



**À partir de 43\$/jour**  
après crédit d'impôt

**NOUVEAU** à la résidence pour 2016

Chambre d'essai meublée aux mêmes conditions d'admissibilité **ou 1800\$/mois**  
**700\$/semaine**

## Services inclus pour toutes ces unités

- Chauffée/éclairée
- Ligne téléphonique et appels interurbains compris (au Canada)
- Internet sans fil (Wi-fi)
- Entretien ménager à chaque semaine
- Équipe de travail attentionnée et professionnelle
- Sécurité 24h/24 7 jours
- Système d'appels d'urgence
- 2 ascenseurs
- Service aux tables lors des repas
- Salle de bain adaptée

- Batiment neuf et gîglé à 100%
- Activités physiques et sociales
- 3 repas inclus pour type B et H

Pour information contactez Jessica Lafrenière  
au 819 441-1919 poste 611  
175, Commerciale, Maniwaki, (Oc) J9E 0A6

Suivez nous sur les réseaux sociaux



#PAKWAUN

# Choix des Fleurs 2016

**Vendredi 29 janvier à 19h30**

**Au Centre Sportif Gino-Odjick**

**Justine MÉNARD**



Représentante de la Zec Brascoupé Désert

Fille de Manon Rousseau et Paul Ménard. Étudiante en criminologie à l'Université d'Ottawa. Aime le patinage artistique, la chasse et la pêche

**Marilou MAURICE**



Représentante du Club Optimiste de Maniwaki

Fille de Janick Maurice et Pierre Ethier. Étudiante en sciences humaines, monde et enjeux contemporains au Cégep de l'Outaouais. Aime la lecture et le cinéma

**La Québécoise de Maniwaki**



**Madame Christiane Carle, présidente d'honneur**

**Lennie MORIN**



Représentante du Club Richelieu de Maniwaki

Fille de Julie Lirette et Marc Morin. Étudiante en éducation spécialisée au Cégep de l'Outaouais. Aime la planche à neige, l'entraînement physique et passer du temps entre amis

**Véronique LAPOINTE**



Représentante de la Radio CHGA

Fille de Anne Brennan et Yves Lapointe. Étudiante en gestion de commerce au Cégep de Mont-Laurier. Aime magasiner, passer du temps en famille et entre amis

**Irene MARIS**



Représentante du Club Richelieu la Québécoise

Fille de Maria Revelakis et Bill Maris. Étudiante en sciences humaines, profil individu et société au Cégep de l'Outaouais. Aime la danse, le magasinage et passer du temps avec la famille et les amis



**COÛT DU BILLET 10\$**

Disponibles dans les institutions bancaires, Bijouterie la Paysanne, Resto Sportif de l'aréna et Bronzage au Soleil 2003.

**La Gatineau**



**Ville de Maniwaki**



Club Richelieu de Maniwaki



Club optimiste



Vallée-de-la-Gatineau en Santé



metro

Marché Lapointe



AUBERGE du DRAVEUR



FONDATION LE TERRIER



C de G



Club des Archers de la Vallée de la Gatineau



zec Bras-Coupé Désert



HÔTEL CHEZ MARTINEAU



La Maison de la Famille Vallée-de-la-Gatineau



**Stéphanie Vallée**

Députée de Gatineau  
Ministre de la Justice et Procureure générale  
Ministre responsable de la Condition féminine  
Ministre responsable de la région de l'Outaouais



Les photos des candidates sont une gracieuseté de Yves Lafontaine.

**BUDGET 2016**

# Légère hausse du taux de taxation

**DANY OUELLET**  
redaction@lagatineau.com

**MESSINES** - Le conseil municipal a adopté son budget 2016 lors d'une séance extraordinaire tenue le 21 décembre. Il s'élève à 2 303 620\$.

Le taux de taxation augmente légèrement,

passant de 0.87 \$ à 0.89 \$ du 100 dollars d'évaluation. Les ¾ de cette augmentation sont dus à la hausse des quotes-parts de la MRC, le reste étant surtout lié à l'augmentation de la perception sur la valeur foncière, tandis que la taxe prélevée pour la Sûreté du Québec a légèrement diminué. Mentionnons que la valeur foncière de la municipalité est passée de 1 662 710 en 2015 à 1 720 582 \$ en 2016.

La taxe pour le service des matières résiduelles et des installations septiques demeure inchangée à 266\$ par année, soit 119.75\$ par unité de logement pour la collecte des matières résiduelles et 97.50\$ pour la vidange des installations septiques.

Par ailleurs, le conseil municipal a adopté le plan triennal d'immobilisations pour les années 2016 à 2018. Ainsi, en 2016, un peu

plus de 500 000\$ seront investis dans l'amélioration du réseau routier, la majeure partie de ces fonds provenant de la taxe d'accise sur l'essence. Les sommes allouées pour les années subséquentes de 2017 et 2018 seront connues lors de l'adoption des prochains budgets annuels.

La prochaine assemblée régulière du conseil municipal aura lieu lundi prochain 11 janvier.

# Tournoi À BOUT DE SOUFFLE



Au Centre sportif Gino Odjick de Maniwaki ce samedi 9 janvier

## HORAIRE

#	HEURE	CHAMBRE	CATEG.	VISITEUR	VS	LOCAL	CHAMBRE
1	7h00	2	PART	BOUCHETTE	VS	PAT BLAIS	BRAVE B
2	7h30	BRAVE A	PART	KELLY AUTO	VS	LA BANDE A MARIO	3
3	8h15	4	PART	SPORT DAULT	VS	KZ	1
4	8h45	2	C	INFO D.L	VS	RABASKA BLEU	BRAVE B
5	9h30	BRAVE A	A	GARAGE M.LARENTE	VS	BULL'S	3
6	10h00	4	A	BRANCHAUD	VS	FRENCHIES	1
7	10h45	2	C	ALGONQUIN STAR'S	VS	MARTEL & FILS	BRAVE B
8	11h15	BRAVE A	C	RABASKA ROUGE	VS	GAUVIN IMMOBILLIER	3
9	12h00	4	C	KELLY AUTO PART'S	VS	HIT MAN	1
10	12h30	2	PART	LA BANDE A MARIO	VS	RÉNOVATION BEAUDOIN	BRAVE B
11	13h15	BRAVE A	PART	G # 1	VS	P # 3	3
12	13h45	4	PART	G # 3	VS	P # 1	1
13	14h30	2	C	G # 8	VS	P # 9	BRAVE B
14	15h00	BRAVE A	C	P # 8	VS	G # 9	3
15	15h45	4	C	P # 4	VS	G # 7	1
16	16h15	2	C	G # 4	VS	P # 7	BRAVE B
17	17h00	BRAVE A	PART	RÉNOVATION BEAUDOIN	VS	KELLY AUTO	3
18	17h30	4	A	GARAGE M.LARENTE	VS	BRANCHAUD	1
19	18h15	2	A	FRENCHIES	VS	BULL'S	BRAVE B
20	18h45	BRAVE A	C	G # 13	VS	G # 15	3
21	19h30	4	C	G # 14	VS	G # 16	1
22	20h00	2	PART	G # 12	VS	1 ER POS POOL B	BRAVE B
23	20h45	BRAVE A	PART	G # 11	VS	2E POS POOL B	3
24	21h15	4	A	BULL'S	VS	BRANCHAUD	1
25	22h00	2	A	FRENCHIES	VS	GARAGE M. LARENTE	BRAVE B
26	22h30	BRAVE A	C	FINALE	VS	FINALE	3
27	23h30	4	PART	FINALE	VS	FINALE	1
28	24H15	2	A	FINALE	VS	FINALE	BRAVE B

**RESTO-BAR Maniwaki PIZZA**  
Meilleure pizza en ville

304, boul. Desjardins, Maniwaki  
(819) 449-5999

**PIÈCES PICHÉ**

MANIWAKI: (819) 449-3630  
145, RUE PRINCIPALE SUD

GATINEAU: (819) 986-7805  
925, CHEMIN DE MASSON

**BUCK'S AUTO PARTS**

ouvert le samedi

69, Kichi Mikan,  
Maniwaki, 819 449-2288



**LA CANTINE DE L'ARÉNA SERA OUVERTE TOUTE LA JOURNÉE**

Située à l'entrée du Centre sportif Gino Odjick à Maniwaki

**MENU SANTÉ ET FAST-FOOD**

**Bon tournoi à tous!**

Le resto SPORTIF

Suivez-nous

**LES ENTREPRISES D'ÉLECTRICITÉ Thibault (1987) Ltée**

• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL  
LICENCE R.B.O. : 2432-8262-10

116, Notre-Dame, Maniwaki

Tél.: (819) 449-2866 Fax (819) 449-6621

Maurice St-Amour: 819-449-8465  
Philippe Robidoux: 819-441-8465  
Sylvain Tremblay: 819-449-0517

**SERVICE FLANSBERRY INC.**

PIÈCES et SERVICE d'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS ÉLECTRIQUE et GAZ

375, boul. Desjardins, Maniwaki, J9E 2E6  
819-449-2212 • Téléc. 819-449-2202

**Bon tournoi à tous !**

# Petites annonces 819 449-1725

Contactez-nous pour annoncer dans les petites annonces les plus lues de la Vallée-de-la-Gatineau.

Heure de tombée: le mardi midi | Aussi en ligne : [www.lagatineau.com/petites-annonces](http://www.lagatineau.com/petites-annonces) | Envoyez vos avis publics, appels d'offre ou offres d'emploi par courriel: [avis@lagatineau.com](mailto:avis@lagatineau.com)

## BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Local commercial à louer 900pi<sup>2</sup>, 4 bureaux, grand patio, non-c, non-é, avec stationnement, 750\$/mois situé sur le boul. Desjardins, grand stationnement. Infos jour : (819) 449-4159 Soir : (819) 334-1041

Centre professionnel chauffé, éclairé, salle de réunion et stationnement. Avec locaux de 200 pi<sup>2</sup> à 300\$ et 400 pi<sup>2</sup> à 500\$. Situé au centre-ville de Maniwaki au 198 Notre-Dame. Infos: (819) 561-4586 ou (819) 441-0200.

Local commercial à louer, 14x16 pieds, rue Notre-Dame, près du bureau de poste, chauffé/éclairé, 450\$/mois. Infos: (819) 449-1040

Maniwaki, deux locaux commerciaux, 161-163 rue Commerciale, possibilité de jumeler les deux. Infos: (819) 892-0585 ou (819) 334-1069

LOCAL COMMERCIAL - Bureaux et locaux à louer au 135, Route 105, Egan-Sud, 2 285 pi<sup>2</sup>, 47 x 30 et 25 x 35. Idéal pour magasin de détail ou centre professionnel. Pour infos: (819) 449-1725

À LOUER - Occasion d'affaires - Restaurant au Rond Point, à Grand-Remous, mets Canadiens, spécialité pizza, licencié, petite mine d'or pour qui sait y faire, tout équipé. Appelez le (819) 616-1077

2 locaux à louer. 163 rue Laurier, Maniwaki. Dimensions: 130 et 145 pieds carrés, incluant une salle de rencontre, chauffés, climatisés et éclairés, 350\$ ou 370\$/mois. Infos: (819) 449-3838

## CHAMBRES À LOUER

Belle chambre disponible au centre-ville de Maniwaki. Avec frigidaire privé, cuisine commune, salon et télévision Hi-Fi, Internet. Spécial 325\$/mois. Infos: (819) 441-2827 ou (819) 334-2345

## LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

Appartement à louer, 1c.c., idéal pour personne âgée ou personne seule, au 115 rue Laurier, Maniwaki, 425\$/mois, non chauffé, ni éclairé, poêle/frigidaire fournis. Animaux non admis. Infos: 449-1738 ou 449-4092

Cayamant - 4 1/2 à louer, non chauffé, ni éclairé, semi sous-sol, centre du village, près de l'école primaire, accès au lac et cour arrière, disponible le 1er décembre, loyer 395\$/mois - contactez Carole (819) 441-6411

CAYAMANT, logement 4 1/2, plus salle d'eau, spacieux, non chauffé, ni éclairé, premier plancher, galerie avant et sur le côté (patio et BBQ), au village, accès au lac, rénovations récentes des planchers, fenêtres, peintures, idéal pour personnes âgées et couple. À qui la chance... Demandez Carole (819) 441-6411

Maniwaki, 2 chambres à louer dans un logement 5 1/2, centre-ville de Maniwaki, disponible 1er janvier, loyer 350\$, chauffé, éclairé, internet, câble, accessoires de maison, meublé, pour étudiant ou travailleur de passage - location au mois - Contactez Carole (819) 441-6411

Maniwaki, 3 1/2, chauffé, éclairé, centre-ville, semi sous-sol, laveuse, sècheuse fournies, idéal pour couple, personne seule, bloc à logements très tranquille et entretenu. Référence demandée, disponible le 1er janvier, loyer 560\$ par mois. Contactez Carole (819) 441-6411

Petit appartement situé à Maniwaki, sous-sol, 1 c.c., chauffé, éclairé, poêle/frigo, laveuse/sècheuse, 500\$/mois, libre 1er janvier, pas d'animaux. Infos: (819) 441-0340 (laissez message)

Logements rénovés à neuf. Bouchette, 1 c.c., de 350\$ à 400\$ par mois, accès laveuse/sècheuse payant, pas chauffés ni éclairés. Grand terrain, près d'une rivière. Stéphane (819) 775-0773 ou François (819) 449-6202.

Duplex 2 c.c., pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, personne tranquille, avec références, 580\$/mois. Infos: Nathalie (819) 441-3811

Appartement 1c.c., réfrigérateur et cuisinière fournie, chauffé/éclairé, eau chaude fournie, 525\$/mois. Appartement 2 c.c., réfrigérateur et cuisinière fournie, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 500\$. Infos: (819) 449-1040

Bachelor à louer, cuisinière et réfrigérateur fournis, chauffé/éclairé, eau chaude fournie, 450\$/mois. Infos: (819) 449-1040

Grand logis 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, incluant prise lav.-séch., antenne satellite Bell, déneigement. 475\$/mois pas chauffé, pas éclairé avec 1 MOIS GRATUIT. Pas d'animaux. Libre immédiatement, pour infos (819) 449-0794 ou (819) 449-0627.

Joli 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc avec grand terrain. 475\$/mois pas chauffé, pas éclairé avec 1 MOIS GRATUIT. Non-fumeurs et pas d'animaux. Libre immédiatement. Pour Infos: (819) 449-0794 ou (819) 449-0627

Logement 2 c.c., situé au 84, rue Gilmour, pas chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, 525\$/mois, libre pour le 1er mars. Infos: (819) 449-6346

**Maniwaki, beau logement, propre, secteur paisible, 2 c.c., pas chauffé, pas éclairé, plancher de bois flottant, grande salle de bain, prise lav./séch., stationnement, pas d'animaux, 510\$/mois, libre à discuter. Infos: (819) 457-1119**

Appartements à louer, Martel & L'Écuyer, 1 c.c., 2 c.c., libres immédiatement, pas d'animaux, références demandées. Téléphoner après 6h00 pm au (819) 449-6606

Logement dans un sous-sol bien éclairé, 2 c.c., secteur christ-roi, idéal pour couple ou personne seule, endroit paisible à 5 min. de marche de l'hôpital et du Metro. 560\$/mois chauffé, éclairé.

Libre immédiatement. Non-fumeur, références demandées. Infos: (819) 449-5564

Appartement 2 c.c., secteur Commeauville, Maniwaki. Semi sous-sol, laveuse/sècheuse, poêle/réfrigérateur inclus. 575\$/mois pas chauffé ni éclairé. Infos: (819) 449-4140

Situé à Maniwaki, 3 1/2, 400\$/mois, non-chauffé ni éclairé, stationnement, pas d'animaux, idéal pour personnes retraité. Infos: (819) 660-0091

Appartement 1 chambre à coucher, au centre ville de Maniwaki, poêle/réfrigérateur compris. Infos: (819) 449-3613

Bouchette, 4 1/2 complètement rénové, rénovations majeures, 475\$/mois, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, centre du village. Libre 1er janvier. Références demandées. Infos: (819) 441-2827 ou (819) 334-2345

4 1/2 sur 2 étages situé à Bouchette. 475\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Au centre du village. Libre le 1er décembre. Infos: (819) 441-2827 ou (819) 334-2345

2 c.c., chauffé/éclairé, non fumeur, pas d'animaux. Personne sérieuse. Infos: (819) 449-1180

## PRÊT DE 500\$

Sans enquête de crédit.

### 1 866 482-0454

[www.creditcourtage.ca](http://www.creditcourtage.ca)

## Cartes d'affaires

**PROGRAMME RÉNO-VILLAGE**

### RÉNOVATION DANIEL BEAUDOIN

RBO: 5588-4282-01

**Finition intérieure et extérieure**

#### Spécialiste Programme d'adaptation de domicile

- Reconstruction après sinistre - Pose de plancher de tout genre - Pose de gypse (drywall)
- Joint et peinture - Réparation / rénovation intérieure et extérieure de votre maison pour vente plus rapide
  - Investir un peu pour obtenir plus
  - Estimation gratuite dans la région

Cellulaire  
**819-334-2957**

Résidence  
**819-441-0425**

J'annonce dans La Gatineau. As-tu vu ma carte? Le journal La Gatineau existe depuis 1955! La Gatineau, c'est là que j'annonce! De l'actualité de chez nous dans La Gatineau. Une tonne d'appels grâce à La Gatineau... M'as tu vu dans La Gatineau? Ma carte d'affaire se trouve dans La Gatineau. ...Moi aussi! La Gatineau, mon journal. La Gatineau pour des gens d'ici, fait par des gens d'ici!

• Alarme • Centrale • Caméra

R.E.Q. 8195-9025-57

## ELECTROMAX

Protection - Fiabilité - Sécurité

(819) 441-2002 (819) 449-0569

138-A route 105 Egan-Sud, Qc J9E 3A9 François Moreau prop. [electronax@videotron.ca](mailto:electronax@videotron.ca) [www.electronax.ca](http://www.electronax.ca)

Installation

### PIERROT BEAUDOIN

RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES

**INTÉRIEURES**

**EXTÉRIEURES**

R.B.Q. 8343-7590-48

## 819-449-3319

## NOVO TOITURE

819 441-4417

CAA Reconnu RBO. 5608-8602-01

### TRANSPORT J.V.

Gilles Céré, propriétaire

Résidence Cellulaire  
449-5311 441-4665

## DÉMÉNAGEMENT

Résidentiel — Commercial

**POUR RÉSERVER CET ESPACE PUBLICITAIRE,**

contactez une de nos conseillères en publicité, Mélanie L'Écuyer ou Cédric Martineau.

### 819-449-1725

Tél.: (819) 623-3369 ou (819) 623-3372 Fax: (819) 623-9551

### MÉTAL GOSSELIN LTÉE

- FER NEUF ET USAGÉ  
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER  
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES

R.B.Q. 8101-8038-30

## B.L. 1996 inc.

• Entrepreneur électricien • Spécialiste en chauffage électrique  
• Résidentiel • Commercial • Industriel

Tél.: 819.449.5044 Germain Michaud Maitre électricien  
Cell.: 819.449.8937  
Rés.: 819.449.6814 189, rue Notre-Dame, Maniwaki, Qc [germain.michaud@blelectrique.com](mailto:germain.michaud@blelectrique.com)

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION - RÉCLAMATION D'ASSURANCES

Licence RBQ: 8290-8641-40

## Dufuran

François P. Lafontaine

54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3

Tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535  
Télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474  
Courriel : [françois@dufran.com](mailto:françois@dufran.com)

COUVREURS

## ROCHON

RBO: 2537-2913 QUÉBEC INC. ENR. F.A.S.

Robert Rochon

1 (888) 449-2849

Kazabazua (819) 467-2849

Toiture de tout genre ESTIMATION GRATUITE OUVRAGE GARANTIE PAR ÉCRIT

TRANSPORT

## branchaud

SPÉCIALITÉ : Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre

TERRITOIRES : Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD Tél.: 819-449-6222 Présidente Sans Frais: 866-449-6222 52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9 Fax: 819-449-8191

### MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE ALTERNATEURS & DÉMARREURS PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE

Yvan & Philippe Thérien propriétaires & 819 449-8181 Téléc.: 819 441-2130

153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

Ford GÉRARD HUBERT

## HUBERT

MANIWAKI/MONT-LAURIER

Gérard Hubert Automobile Ltée

VENTES ET SERVICES AUTORISÉS 241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec) Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266 Résidence : (819) 334-0226

Stéphane Séguin Représentant

Très grand 1c.c., chauffé/éclairé, fraîchement rénové, 650\$/mois. Infos: (819) 441-6300

**PROPRIÉTÉS À LOUER**

Maison à louer, 2 étages, 2c.c. à l'étage, stationnement, pas d'animaux, 5 minutes du centre-ville en voiture, pas chauffée, ni éclairée, rénové, 550\$/mois. Infos: (819) 441-0927

Maison à louer, garage au sous-sol, grande remise, construction 2007, personne seule ou retraitée, près du centre-ville. Infos: (819) 334-3537 ou (819) 441-6448

Petite maison à louer, pour occupation résidentielle ou commerciale, 135, rue Notre-Dame, 2 chambres à l'étage, peut servir de bureau, cuisine, salon, salle à diner et salle de bain sur le même plancher, pas chauffé ni éclairé. Prix à discuter selon occupation. Bail et références obligatoires. Libre 1er février. Infos: (819) 449-8419 (soir) ou (819) 449-6464 (après 21h).

**PROPRIÉTÉS À VENDRE**

**Maison avec 3 c.c. située à Maniwaki, secteur Comeauville. Très bien située sur un coin, près de l'école Pie XII, rénovée intérieure et extérieur, toiture revêtement neuf. À vendre ou à louer sur option d'achat. Infos: (819) 449-3157**

Maison usinée avec plancher radiant à vendre, au 134 L'Heureux, à Maniwaki, près de tous les services, visite sur rendez-vous, demandez M. Charbonneau au (819) 425-1410.

**OFFRES DE SERVICE**

**Rénovation! Plancher flottant - céramique - salle de bain - finition de sous-sol - plafond suspendu - sablage plancher bois-franc - gyproc - joint - peinture - toiture bardeaux - crepi (sand finish) - revêtement (ext). Infos: (819) 334-1504**

PRÊTS 500\$ - 625\$ - 750\$. courtageexpress.com 1 (888) 994-4054

**MAISON À VENDRE**



Maison au 910, Route 107, Aumond, 4 c.c. + grand bureau ou salle de jeux, 2 salles de bain. Terrain de près de 3 acres avec garage, grange et remise. Grand patio et piscine. (819) 449-0090

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocat, tél.: 1(855) 282-2022 www.sossaaq.com

Noyé par les dettes? À bout de souffle? Vous êtes harcelé continuellement par vos créanciers (saisies, impôts, cartes de crédit, Hydro) il y a toujours une solution, laissez-nous vous aider. Consultation gratuite Robert Bélair adm. MNP Ltée Syndic de faillite (819) 246-3588/(819) 246-4444 Bureau principal Montréal

Noyé par les dettes? À bout de souffle? Vous êtes harcelé continuellement par vos créanciers (saisies, impôts, cartes de crédit, Hydro) il y a toujours une solution, laissez-nous vous aider. Consultation gratuite Robert Bélair adm. MNP Ltée Syndic de faillite (819) 246-3588/(819) 246-4444 Bureau principal Montréal

Prêteur hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1 (866) 566-7081

310-PRÊT : Prêt de 500\$ à 1000\$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais : 310-PRÊT

**Accidentés du travail, de la route. Avez-vous des problèmes avec CSST, SAAQ, normes du travail, Assurance-chômage, aide sociale? Êtes-vous victimes de harcèlement? Entrevues gratuites 1 (877) 585-2281 ou (819) 585-2281**

**OFFRES D'EMPLOI**

Recherche toiletteuse d'animaux avec expérience. Envoyer cv à bp 190, Gracefield Québec, J0X 1W0.

Chauffeur de camion, temps plein et partiel. Minimum 1 an d'expérience avec cours CFTR, bon salaire, bonnes conditions de travail. Envoyez CV ou appelez Rock ou Pauline 438-2223, 438-2193 (fax)

**AUTOS À VENDRE**

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2009 à 2014, léger dépôt, aucun endosseur. 1 (866) 566-7081 www.financementbrisson.com

**CAMIONS - CAMIONNETTES À VENDRE**

Ford Ranger 1994, 4x4, remis à neuf. 3200\$ négociable. Infos: (819) 441-6300

**VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE**

Achèterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Infos: (819) 449-2083 ou (819) 441-7771 demandez Marc.

**DIVERS À VENDRE**

Exclusivité régionale: Piments forts Jalapenos marinés sucrés, en pots de 500 ml 10\$, huile piquante à base de piments Habaneros, en pots 250 ml. Également piments forts déshydratés et poivres. Courges diverses, 1\$/lb, culture organique. Infos: (450) 760-1700 Messines

Poêle électrique Hot Point, 1 an d'usure (comme neuf), de couleur blanc. Après 17h: (819) 449-5849

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Infos & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1 (800) 408-9995, poste : 400QN

À qui la chance? Tracteur universel 640 DT, 4 roues motrices, avec chaînes, cabine chauffée, bucket à neige, faneuse à bois, prêt pour l'hiver, en bon état, prix réduit. Infos: (819) 441-3315

Gros coffre d'outils complet, à 2 étages sur roues, pour expert en mécanique./Mirador en métal, style nacelle./Machine à pneu de 12 à 17 pouces./Rampes de chargement pour J.05 tracteur ou autre./Cèdre d'allumage/Gratte pour sentier de motoneige. Infos: (819) 441-3315

**PRIX RÉDUIT!** ~~142,500\$~~  
**139,000\$**

**MAISON au 248 Mc Dougall, Maniwaki.**  
4 chambres à coucher, 2 salles de bain, remise, terrain adjacent inclus.  
**Infos : 819-438-4949**

**PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES**



AVIS PUBLIC est par les présentes donné aux contribuables de la **Municipalité de Blue Sea**, par la soussignée Directrice générale par intérim que le conseil municipal a adopté les prévisions budgétaires fixant le taux de la taxe foncière, la tarification des services et les conditions de perception pour l'exercice financier 2016 lors d'une séance extraordinaire tenue à la Maison des Jeunes, le 16 décembre 2015 à 19 h 00.

REVENUS	DÉPENSES
Taxe foncière générale 1 222 570.00 \$	Administration générale 475 836.00 \$
Matières résiduelles 146 740.00 \$	Sécurité publique 279 295.00 \$
Boues de fosses septiques 56 385.00 \$	Transport 625 096.00 \$
Permis de séjour - roulottes 24 260.00 \$	Hygiène du milieu 269 732.00 \$
Paiements tenant lieu de taxes 4 602.00 \$	Santé et Bien-être 5 280.00 \$
Transferts 443 277.00 \$	Urbanisme et développement 124 462.00 \$
Autres revenus 106 600.00 \$	Loisirs et culture 153 613.00 \$
Activités d'investissement 4 500.00 \$	Frais de financement 6 690.00 \$
<b>2 008 934.00 \$</b>	Remboursement de la dette 22 670.00 \$
<b>Évaluation imposable 158 832 900</b>	Activités d'investissement 34 260.00 \$
Foncière générale 834 256.00 \$	Affectations 10 000.00 \$
Sûreté du Québec 130 190.00 \$	Excédent affecté 2 000.00 \$
Quote-part MRC 258 124.00 \$	<b>2 008 934.00 \$</b>
Matières résiduelles 146 740.00 \$	<b>Taux de taxation</b>
Vidange de fosses septique 56 385.00 \$	Foncière générale 0.5253
Roulotte (permis de séjour) 24 260.00 \$	Sûreté du Québec 0.08196
Autres revenus 558 979.00 \$	Quotes-part MRC 0.1625
<b>2 008 934.00</b>	<b>0.76976</b>
France Carpentier	Ordures (résidentiel) 90\$/unité
Directrice générale par intérim	Recyclage (résidentiel) 50\$/unité
Donné à Blue Sea, ce 18 <sup>e</sup> jour de décembre 2015	Vidange septique (2 ans) 90\$/unité
	Vidange septique (4 ans) 45\$/unité
	Roulotte - 30'/+30' 300\$/410\$

**encanatomic.com**

**ENCAN CONSIGNE SAMEDI**

**Les gens peuvent apporter leurs choses Jeudi et Vendredi de 10h à 17h**

**252 Boul. Délage, Maniwaki**  
**Infos: François Giroux**  
**613-294-6683**

VISA MasterCard COMPTANT

**CHIEN PERDU à Délage**

Akita Américain (ressemble à un Husky), répond au nom de Hatchi. Récompense de 500\$ si retrouvé.  
**Candy Langevin 819-334-0225**

**Cartes professionnelles**

**La Gatineau**  
**Cédric Martineau**  
CONSEILLER EN PUBLICITÉ MARKETING  
LA SOLUTION PAR EXCELLENCE POUR VOS CAMPAGNES PUBLICITAIRES  
cmartineau@lagatineau.com  
135-B, route 105, Egan Sud 819 449-1725

**Desjardins & Gauthier**  
Avocats - Lawyers  
Maniwaki : 171, rue Notre-Dame (819) 449-6075  
Gatineau : 132, rue St-Raymond (819) 771-7415

**Serge Désilets D.D.**  
Denturologiste  
Ouvert du lundi au vendredi  
819 449-6484  
NOUVELLE ADRESSE  
153B, Commerciale, Maniwaki J9E 1P1

**Denturologiste**  
Martin Cusson D.D.  
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h  
**(819) 449-6073**  
137, Principale Sud, Maniwaki

Quatre pneus d'hiver, Goodyear Wrangler Duratrac, LT275/65-R18. Infos: (819) 441-8438

Aubaine! 4 pneus d'hiver Michelin, 235/45 R17 97V, 4 mois d'usure seulement. Payé : 1282,65\$. Demande : 600\$. Infos: (819) 449-1104

À vendre : exerciseur multi-fonctions 200\$. Contact : (819) 449-4553.

**RECHERCHÉ**

**Lecteur de cassettes audio-Cherche lecteur de mini-cassettes audio en bon état (auto-reverse), avec sorties vers un amplificateur. De préférence le lecteur TC-WR610 de Sony. Tél.: (819) 449-5466 ou (819) 334-3790**

**AMITIÉS ET RENCONTRES**

Recherche une femme co-locataire, aucun frais à payer, loyer gratuit, pour aide. Je suis âgé de 53

ans. Personne droguée s'abstenir. Infos: (819) 465-2275 Guy.

**SERVICE RENCONTRE.** Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1 (888) 451-7661. Appelez # 7878 ou 1 (866) 634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1 (877) 347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1 (888) 571-5763 (18+)

**ASTROLOGIE**

ATTENTION: MediumQuebec, le service de voyance #1 au Québec, change de numéros, les meilleurs voyant(e)s du Québec vous attendent maintenant au 1 (800) 332-1036. Depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 3993. Pour les voir et mieux les connaître : www.MediumQuebec.com

Aurélia, médium pure, don de naissance, ne pose strictement aucune question, réponses et dates précises. Porté à votre compte (514) 800-0337 (5\$ les 5 premières minutes, Visa/Mastercard) ou (514) 764-7750 (2.99\$/min.)

**La Gatineau**

**LIVREUR DE JOURNAUX DEMANDÉ**

Nous sommes à la recherche de personnes intéressées à livrer des journaux à Maniwaki. La distribution débute le mercredi soir et doit être terminée avant midi le jeudi. Pour informations, contactez Denise Lacourcière au :

**(819) 449-1725**



**Municipalité de de Low  
Municipality of Low**

**BUDGET 2016 - FAITS SAILLANTS**

Le budget proposé pour 2016 est, comme l'an dernier, de 2 024 079 \$. Ces chiffres incluent les frais de financement de la dette à long terme ainsi que le remboursement de la dette.

- ✓ Le conseil a également affecté 45 000 \$ du surplus anticipé de 2015 au budget de 2016.
- ✓ Le taux de taxe est de .70/100 \$ d'évaluation ce qui représente une augmentation de 1% en raison de baisse de revenu. Pour une maison évaluée à 100 000 \$ les taxes seront de 700,00 \$, soit une augmentation de 10,00 \$
- ✓ Le montant que nous devons récupérer des contribuables remonte à 1 156 004 \$ à comparer au montant de 1 129 966 \$ l'année dernière. Ceci représente une augmentation de 26 038 \$ ou 2.3%.
- ✓ Les coûts pour la Sûreté du Québec sont réduits de 153 659 \$ à 137 845 \$ pour 2016.
- ✓ Le taux résidentiel pour les déchets se maintient à 180,73 \$
- ✓ Le taux résidentiel pour l'eau potable reste à 318,78 \$. Le taux représente un coût quotidien de 0.87 cent par résidence.
- ✓ Le taux pour la gestion des boues septique, incluant notre responsabilité financière pour les opérations et le financement du centre de traitement, demeure à 48,34 \$.
- ✓ Les employés de la municipalité et les membres du conseil recevront une augmentation de salaire et de bénéfices en ligne avec l'augmentation du coût de la vie établi par Statistiques Canada, soit 2%.
- ✓ Notre contribution à la MRC augmente de 7.8% de 190 603 \$ à 205 399 \$.

Département	2013	2014	2015	2016
Administration	393 522	397 440	411 244	450 419
Police - Sûreté du Québec	161 412	151 838	153 659	137 905
Sécurité publique	141 427	139 270	134 222	125 208
Voirie	627 630	646 552	634 714	646 086
Eau - Septique	104 955	112 471	112 351	111 366
Ordures	214 316	213 199	211 066	213 140
Urbanisation	88 450	87 715	94 816	93 184
Parcs et loisirs	54 304	66 039	93 442	86 026
Financement	22 553	18 955	31 645	24 171
Dette	178 523	83 535	146 920	138 619
<b>Total dépenses</b>	<b>1 987 092</b>	<b>1 917 014</b>	<b>2 024 079</b>	<b>2 024 079</b>
MRC contribution	160 047	174 139	190 603	205 399
RIAM & Transport	4 877	11 953	12 964	16 278
Pourcentage dépenses	6.0%	-4%	5.60%	0.00%
TAUX DETAXE	0.65	0.635	0.69	0.70
Pourcentage	3.7%	-2.3%	8.60%	1.00%

Anita Sorel, 40 ans d'expérience de la voyance, des réponses à vos questions les plus intimes en toute discrétion. Tél.: (514) 764-7754 Porté à votre compte (2.99\$/min)

**OFFRE D'EMPLOI**

À la recherche de personnel avec expérience dans la restauration.



Apportez votre c.v. à La P'tite Maison au 144, rue Notre-Dame à Maniwaki. Demandez Dominique (819) 449-6290

**LA P'TITE MAISON**  
PÂTISSERIE - BOULANGERIE  
144, Notre-Dame à Maniwaki

**Publiez vos avis publics et offres d'emplois sur notre site web pour**

**10\$**

Disponible seulement avec parution dans le journal papier



Pour infos: 819-449-1725



Ville de Gracefield

**OFFRE D'EMPLOI**

**CONCOURS INTERNE ET EXTERNE**

Poste : Commis de bureau - classe I

Statut: Syndiqué temps plein 35h/semaine

**Résumé de la fonction**

Sous l'autorité de la directrice générale et greffière, la personne devra assumer de façon générale, le support de travail en rapport avec différentes catégories de dossier et d'activités.

**Principales tâches et responsabilités**

- Rédiger les documents, rapports, correspondances et les remettre à la personne concernée après en avoir assuré la correction
- Photocopier divers documents, en faire l'assemblage et la présentation
- Assurer le classement selon le calendrier de conservation
- Effectuer certaines opérations en regard au logiciel d'élection.

L'employé peut être appelé à effectuer toutes autres tâches connexes demandées par son supérieur.

**Exigences et qualifications**

- Diplôme d'études professionnelles en bureautique
- Connaissance à jour des logiciels Word,
- Très bonne connaissance du français parlé et écrit
- Expérience récente (3 ans) dans un domaine connexe
- Disponible, ponctuel et discret
- Bilingue serait un atout
- Connaissance du logiciel Accès-Cité-finances (PG solutions) serait un atout
- Connaissances des procédures de bureau et de correspondance
- Connaissances de base des principes de comptabilité

**Salaire et conditions**

La rémunération et les avantages sociaux sont ceux prévus à la convention collective en vigueur.

Toute personne intéressé est priée de faire parvenir son curriculum vitae au plus tard le 18 janvier 2016 à 11 h 00 au bureau de la Ville, par courriel à [infos@gracefield.ca](mailto:infos@gracefield.ca) ou par la poste à l'adresse suivante :

**Ville de Gracefield**  
**Concours interne et externe - commis de bureau - classe 1**  
**351 route 105, C.P. 329**  
**Gracefield (Québec) J0X 1W0**

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Dans ce document, l'emploi du masculin pour désigner des personnes n'a d'autres fins que celle d'alléger le texte.

La directrice générale et greffière,  
Johanne Laperrière, BAA

Décès

DEATH NOTICE

Ms. Antoinette «Kwesis» Chausse Smith

Antoinette "Kwesis" Chausse Smith, born February 10, 1939, passed peacefully on January 2, 2016. She was the daughter of the late Patrick Chausse and Annie McDougall. Known as Kwesis (little girl), Mom, Nanny and Kokom Nanny. She is predeceased by her husband Romeo Sonny Smith (1991); her sons Perry (1957), Brian (2000), Robbie (2012), Michael (2014) and grandson Nicholas (2014). She leaves to mourn her children Claudette Commanda (Stewart), Chuck Commanda (Janet), Lynn Commanda, Billy John Patrick Smith (Christine), 16 grandchildren and 18 great grandchildren; last surviving sister Kate Chausse Budge and brother Germain Jacko; many nieces and nephews and other relatives. A wake will be held commencing Wednesday, January 6th at noon with funeral ceremony to follow on Friday, January 8th at 3:00 pm. The wake and funeral will be held at the Kitigan Zibi Algonquin First Nation Funeral Home. Kwesis will be laid to rest beside her husband and sons at the Kitigan Zibi cemetery. A special thank you to the ICU Royal Victoria Hospital nurses Graham Webb, Sophie Parent and Sarah, and Dr. A. Kristoff for their kindness, care and extraordinary respect for Kwesis during her hospital stay and their compassionate help for the family. An honourable mention to Elder Peter Decontie and his family for the beautiful Anishinabe ceremony and prayer for Kwesis. Condolences and Tributes may be made at McConnery Funeral Home www.maisonfunerairemccconnery.ca



**Maison funéraire McConnery**  
206, rue Cartier, Maniwaki  
819-449-2626

DEATH NOTICE

Mr. Edward (Eddie) Chamberlin

Eddie has passed away peacefully surrounded by family and friends, December 22nd 2015 at the CHVO Pavillon de Hull. Son of late Elmer Chamberlin and late Barbara Groves, predeceased by his brother Rufus, left behind his two sisters, Elizabeth (Betty) Anderson and Ethel Evans, his daughter Wendy Courtney (Wilfred) and his granddaughter Malissa Johnson (Patrick), he will also be fondly remembered by Donnie and Debbie Hodgins and Simon, and by his many nephews, nieces and friends, a service will held at a later date.



**Maison funéraire McConnery**  
206, rue Cartier, Maniwaki  
819-449-2626

AVIS DE DÉCÈS

Mme Gilberte Poirier (née Rivet)



De Maniwaki, est décédée le 29 décembre 2015 au Foyer Père-Guinard de Maniwaki, à l'âge de 97 ans. Elle était la fille de feu Frédéric Rivet et de feu Elisabeth Nadon, l'épouse de feu Henri Poirier. Elle laisse dans le deuil ses enfants feu Diane, Rachel, Johane (Robert Beauchamp), Henri et Claude (France Hayes); ses petits-enfants Jean-Philippe, Maxime, Christophe et Étienne; ses arrière-petits-enfants Raphaël, Adèle, Frédéric et Viviane; sa sœur Marie-Jeanne (Bill Addleman), sa belle-sœur Paulette Poirier, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3 Téléphone 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437 adresse courriel: sympathies@maisonfunerairemccconnery.ca Site Web : www.maisonfunerairemccconnery.ca** La famille recevra les condoléances à l'église l'Assomption de Marie de Maniwaki à compter de 10h le samedi 9 janvier 2016, suivi du service religieux à 10h30 et de l'inhumation au cimetière paroissial. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à Sclérose en Plaques Québec.

**Maison funéraire McConnery**  
206, rue Cartier, Maniwaki  
819-449-2626

AVIS DE DÉCÈS

Mme Marie-Anne Gagnon (née Lunam)

De Maniwaki, est décédée le 3 janvier 2016 au CISSSO de Maniwaki, à l'âge de 97 ans. Elle était la fille de feu Georges Lunam et de feu Lucie Langevin, l'épouse de feu Léas Gagnon. Elle laisse dans le deuil ses fils Nelson (Marie-Andrée Sergerie) et Clifford (feu Carole Gravelle); 11 petits-enfants, 18 arrière-petits-enfants; son frère Darcy (Cécile Labelle), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut précédée par son fils Bernard (Lina Richard), sa fille Gisèle (feu Jean-Guy Lafleur), sa sœur Marie (Wilfrid Gagnon) et ses frères Georges (feu Jeannette Gagnon) et Daniel (Rachel Wallingford). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3 Téléphone 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437 adresse courriel : sympathies@maisonfunerairemccconnery.ca Site Web : www.maisonfunerairemccconnery.ca** La famille recevra les condoléances à l'église l'Assomption de Marie de Maniwaki à compter de 13h30 le vendredi 15 janvier 2016, suivi du service religieux à 14h. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation des maladies du cœur et de l'AVC.



**Maison funéraire McConnery**  
206, rue Cartier, Maniwaki  
819-449-2626

AVIS DE DÉCÈS

Mme Audette Labelle Rochon



De Cayamant, est décédée le 2 janvier 2016 à domicile, à l'âge de 64 ans. Elle était la fille de feu Anita Tremblay et de feu Gérard Labelle (feu Willine Monette). Elle laisse dans le deuil son époux Gaétan Rochon; ses enfants Stéphane (Chantal Lamarche), Sylvain, Marie-Josée (Philippe Lachance) et Chantal (Yvon Rice); ses petits-enfants Véronik, Mehgan, Shawn, Jasmine, Étienne, Simon, Josianne, Alexandre, Sébastien et Chloé; ses arrière-petits-fils Lucas et Loïc; ses sœurs Luce (Gary Bowers) et Suzanne (Milford Kyler), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut précédée par sa sœur Louise (Royal Généreux), ses frères Wilmer (Pierrette L'Heureux), Bruno (Mireille Rollin) et Georges (Michelle Kenney). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3 Téléphone 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437 adresse courriel : sympathies@maisonfunerairemccconnery.ca Site Web : www.maisonfunerairemccconnery.ca** La famille recevra les condoléances à l'église St-Roch de Cayamant à compter de 10h le vendredi 8 janvier 2016, suivi du service religieux à 10h30 et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Canadienne du cancer.

**Maison funéraire McConnery**  
206, rue Cartier, Maniwaki  
819-449-2626

AVIS DE DÉCÈS

M. Jean-Claude Major (1930- 2015)

À son domicile, est décédé, le 29 décembre 2015, à l'âge de 85 ans, M. Jean-Claude Major, époux de Mme Edmée Gauthier. Fils de feu Napoléon Major et de feu Marie-Blanche Carle.



Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Jean-Paul (Denise), Conrad (Suzanne), Agathe (Benoit), Marc (Marjolaine), Benoit (France), Jacques et Ginette (Robert). Il laisse également plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, cousins, cousines, neveux, nièces et amis(es). Il fut précédé par plusieurs frères et sœurs.

Un service religieux aura lieu en l'Église St-Gabriel de Bouchette samedi le 9 janvier 2016 à 10h30. La famille recevra les condoléances à compter de 10h. L'inhumation aura lieu en date ultérieure.

La **Coopérative funéraire Brunet** du 19 rue Principale Nord, Maniwaki, offre ses plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE BRUNET**  
819-449-6082 Depuis 1982  
19 Principale Nord, Maniwaki

1er Anniversaire



**Paul Rochon**  
Décédé le 6 janvier 2015

*Il y a un an, la vie a changé pour chacun de nous. Tu nous as quittés pour un monde sans souffrance.*

*Ton absence a créé un vide immense, ta voix, tes conseils, ton sourire, la chaleur de tes caresses et bisous nous manquent énormément. On continue de vivre au travers de nos souvenirs avec toi, ce qui nous permet de ressentir un certain réconfort. Que ton âme et ton esprit restent toujours présents, on sait que tu n'es jamais très loin. Merci pour tout, surtout d'avoir cheminé avec nous pendant plusieurs années, surtout de l'amour que tu nous as donné et qu'on ressent toujours. Merci de nous avoir donné le meilleur de toi-même. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour.*

*Ta famille qui t'aime plus que tout, Joëlle, Jonathan, Sonia, Lukas et Rosaly xxx.*



1er Anniversaire



**Thérèse Pilon**  
28 décembre 2014

Maman,

*Un an déjà s'est écoulé depuis ton départ sans retour. Tu nous manques beaucoup. Il y a des journées que tu es dans nos pensées et malgré nous, les yeux s'embuent et puis il y a les beaux moments que nous avons eu ensemble.*

*Tu seras toujours dans nos coeurs.*

*Tes enfants*



2e Anniversaire

**Jacques Duquette**  
11 janvier 2014



*Il y a 2 ans, la vie nous apprenait comment elle est fragile. Il n'y a pas une journée où s'est levé un nouveau matin, sans que nous ayons une pensée pour toi, tu nous manques tellement. Merci pour tout ce que nous avons vécu ensemble. Un doux souvenir de toi restera gravé dans nos coeurs.*

*Puisses-tu veiller sur nous. Sois béni éternellement... et repose en paix.*

**Diane, Caro, Marie et la famille**



À la mémoire de...



**Gilles Marinier**  
20e Anniversaire  
6 février 1996



**Richard Marinier**  
2e Anniversaire  
1er janvier 2014

*Voilà déjà quelques années que vous nous avez quittés pour un autre monde. Vous savez, pour nous sur terre la vie continue mais, de là-haut, nous savons que vous nous protégez. Vos images sont gravées à tout jamais dans nos coeurs et le resteront toujours. Nous pensons à vous, vous nous manquez beaucoup.*

*La famille Marinier*



Fondation québécoise du cancer

Don in memoriam  
En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443  
www.fqc.qc.ca

## CONCOURS DE LA RELÈVE CULTURELLE

# Auditions pour les artistes de la relève

**LA GATINEAU** - Les artistes de la relève des écoles secondaires de l'Outaouais sont invités à s'inscrire dès maintenant aux auditions du 13e Concours de la relève culturelle de Gatineau qui auront lieu le mardi 23 février 2016 à la Maison de la culture de Gatineau.

Trois jurys distincts seront dans la salle pour analyser les performances des artistes de la relève pour les scènes suivants :

Gala Méritas de Gatineau (27 avril 2016, Maison de la culture), le Gala d'excellence de L'Étudiant Outaouais (10 mai 2016, Maison de la culture) et le Festival de montgolfières de Gatineau (parc de La Baie, début septembre).

Pour s'inscrire aux auditions, il suffit de cliquer sur l'onglet identifié au nom du concours sur le site Internet [www.letudiantoutaouais.ca](http://www.letudiantoutaouais.ca), ou encore

d'acheminer vos coordonnées (nom, nom de l'école, numéro présenté, âge, numéro de téléphone et adresse courriel) à [sylvain.dupras@tc.tc](mailto:sylvain.dupras@tc.tc)

Tous les arts de la scène sont acceptés et tous les étudiants qui fréquentent une école secondaire en Outaouais sont admissibles. Ce concours est coordonné par l'organisme Les Amis de L'Étudiant Outaouais qui publie également L'Étudiant Outaouais en

plus de tenir le Gala d'excellence de L'Étudiant Outaouais. «Les étudiants sélectionnés recevront également un encadrement professionnel qui leur sera utile pour leur carrière futur», note Marie-Eve Bouchard, directrice artistique au Gala d'excellence de L'Étudiant Outaouais.

Le Concours de la relève culturelle de Gatineau est organisé en collaboration avec TC Media et le FM 104,7 Outaouais.

## DÉBUT DE LA SAISON DE MOTONEIGE

### Quelques conseils de prévention

**LA GATINEAU** - La Sûreté du Québec demande aux motoneigistes de redoubler de prudence lors de leurs sorties. L'état de la glace à certains endroits peut représenter un risque important pour les personnes qui s'aventurent hors des sentiers.

En tout temps, les motoneigistes doivent éviter les plans d'eau, circuler dans les sentiers balisés et respecter la signalisation et les lois. De plus, il est recommandé de pratiquer ces activités le jour plutôt que la nuit. Notons d'ailleurs qu'en vertu de l'article 12.2 de la Loi sur les véhicules

hors-route, il est interdit de circuler dans les sentiers entre minuit et six heures, à moins qu'il n'y ait une signalisation contraire.

Chaque année, des motoneigistes se retrouvent dans des situations périlleuses ou perdent la vie en pratiquant cette activité. C'est pourquoi il est important de prendre les mesures suivantes pour réduire les risques d'incidents : pratiquer la motoneige le jour plutôt que la nuit ; respecter la signalisation et les lois ; circuler lentement et prudemment lorsque la

visibilité est réduite ; circuler sur les sentiers balisés et éviter les plans d'eau ; éviter de partir seul en randonnée et avertir un proche de l'itinéraire prévu ; se munir d'une trousse de survie ; respecter la signalisation et les lois.

Votre trousse de survie devrait contenir un jeu d'outils de base, des bougies d'allumage, des articles de premiers soins, un couteau, une corde de nylon pouvant servir au remorquage, une scie ou une hache, une carte et une boussole (et/ou un GPS), des allumettes à l'épreuve de l'eau,

une lampe de poche, un sifflet et une couverture légère traitée à l'aluminium. Lors de longues randonnées, vous pouvez aussi vous munir d'une paire de raquettes, de signaux lumineux, d'un abri de secours (tente ou bâche) et d'aliments riches en calories, tels que du chocolat et des sachets d'aliments déshydratés.

Il est à noter que la réglementation entourant la pratique de la motoneige est la même, que vous soyez sur des sentiers, des chemins publics ou privés, ou des plans d'eau gelés.

## JUBILÉ DE LA MISÉRICORDE

### Une Porte Sainte s'ouvre à la cathédrale de Mont-Laurier

**LA GATINEAU** - À l'instar de tous les diocèses de l'Église catholique, et en concordance avec le début du Jubilé de la Miséricorde décrété par le Pape François, le diocèse de Mont-Laurier inaugurerait la Porte Sainte de la cathédrale Notre-Dame-de-Fourvière, le 8 décembre dernier. Quelque 300 fidèles, ainsi qu'une vingtaine de prêtres des quatre coins du diocèse, étaient rassemblés pour la messe solennelle célébrée par Mgr Paul Lortie.

Estimant que le monde actuel avait grand besoin de pardon et d'apaisement, le Pape François a décrété en avril dernier, ce Jubilé extraordinaire de la Miséricorde, lequel débutait le 8 décembre et se poursuivra jusqu'au 20 novembre 2016. « Habituellement, les jubilés ont lieu tous les 25 ans », note Mgr Paul Lortie, évêque du diocèse de Mont-Laurier.

la cathédrale, la Porte de la Miséricorde du diocèse de Mont-Laurier a été inaugurée par Mgr Lortie lors d'une cérémonie qui a précédé la messe chrismale.

Cette Porte, qui sera ouverte durant toute l'Année sainte, symbolise le passage des chrétiens. « Quiconque y entrera pourra faire l'expérience de l'amour de Dieu qui console, pardonne et donne l'espérance », souligne le Pape François, précisant le sens de ce puissant symbole de cette Année sainte qui se veut celle d'un extraordinaire moment de grâce et de renouveau spirituel. « Le Pape est près des gens qui ont de la peine. Il voulait nous faire prendre conscience de cette grande réserve d'amour qui est en chacun de nous », explique l'évêque du diocèse de Mont-Laurier.

#### Activités spéciales

Durant cette Année de la Miséricorde, chaque premier vendredi du mois,

#### Porte de la Miséricorde

Aménagée dans le portique interne de



▲ Mgr Paul Lortie, évêque du diocèse de Mont-Laurier, a célébré la messe d'ouverture du Jubilé de la miséricorde en présence de quelque 200 fidèles et d'une vingtaine de prêtres de tout le diocèse, à la cathédrale Notre-Dame-de-Fourvière.

de 14 h à 16 h à la cathédrale de Mont-Laurier, il y aura un temps de prière et d'adoration. Un prêtre sera disponible pour accueillir les personnes qui souhaiteraient faire une démarche spirituelle.

De plus, le dimanche 6 mars 2016 (4e dimanche du carême), le diocèse propose à ses fidèles de renouveler l'expérience du dimanche diocésain du sacrement du pardon avec absolution individuelle. De 14 h à 16 h, des prêtres seront disponibles pour les confessions dans plusieurs églises du diocèse, dont en Haute Gatineau : La Visitation de Gracefield et L'Assomption de Maniwaki. Dans La Lièvre : Notre-Dame du Très Sacrement de Ferme-Neuve et la Cathédrale de Mont-Laurier.



▲ Mgr Paul Lortie a déclaré l'ouverture de la Porte Sainte.



▲ La procession religieuse s'est déplacée de la Porte Sainte jusqu'à l'avant de l'église, pour le début de la célébration.

## CHANGEMENTS CLIMATIQUES

## Des impacts régionaux

DANY OUELLET

redaction@lagatineau.com

LA GATINEAU - Il y a peu de gens au sein de la communauté scientifique qui réfutent aujourd'hui le fait que la planète se réchauffe. Les impacts sur la fonte des glaciers et banquises, même si spectaculaires, nous semblent tout de même bien lointain du fin fond de la Vallée-de-la-Gatineau, alors devrions-nous nous en inquiéter ?

Les impacts des changements climatiques sont généralisés, aucune partie du monde n'y échappe, le défi est de comprendre comment ces impacts se répercuteront à l'échelle des régions. Pour cela, il est important de bien identifier les secteurs importants des économies régionales qui sont susceptibles d'être affectés.

Dans la Vallée-de-la-Gatineau, l'économie repose en grande partie sur la forêt, le tourisme et l'agriculture. Ce sont tous des secteurs susceptibles d'être affectés par le réchauffement des températures saisonnières. La température étant un des paramètres déterminants dans la qualité des habitats, tout changement significatif risque d'altérer l'équilibre actuel des écosystèmes comme par exemple dans la composition et la distribution des espèces au sein des communautés, animales et végétales.

Dans une région dépendante d'une économie forestière, ceci peut représenter un facteur de risque important en ce qui a trait par exemple aux épidémies d'insectes ravageurs, ou encore, de la capacité d'une espèce d'arbre à se maintenir dans le milieu. Un changement significatif de température à long terme dans les écosystèmes est une invitation à l'établissement de nouvelles espèces qui vont venir faire compétition aux espèces présentes pour occuper l'espace et éventuellement les déloger de leur habitat naturel. Simplement décrit, ceci signifie que de nouvelles espèces de plantes et d'animaux vont apparaître dans le paysage forestier et que d'autres vont disparaître.

En premier lieu, les espèces se retrouvant à la limite sud de leur aire de distribution devront migrer plus au nord pour retrouver les conditions d'habitat leur convenant. Et à l'opposé, des espèces vivant plus au sud verront la limite nordique de leur distribution prendre de l'expansion. Cette migration ne vient pas totalement seule, les espèces vont également apporter avec eux leurs parasites et maladies. Du seul point de vue des espèces animales exploitées par l'homme via ses activités de chasse et de pêche, ce sont des dizaines d'espèces qui risquent d'être affectées. Un exemple, la truite mouchetée ou omble de fontaine, dans des conditions de température optimale, survit dans des eaux en deçà de 18 degrés Celsius. Un réchauffement trop important des cours d'eau va être néfaste pour la reproduction de cette espèce au point où elle pourrait disparaître.

Un autre secteur de l'économie à risque de subir des impacts négatifs du réchauffement du climat régional est le tourisme, plus particulièrement le tourisme gravitant autour des activités hivernales. Tout dernièrement, avec le phénomène El Niño et le réchauffement accumulé depuis le début du 20<sup>ème</sup> siècle (0,85 degré), les spécialistes indiquent que l'écart de température comparativement aux moyennes préindustrielles est de 1,06 degré Celsius en ce début d'hiver 2015-2016. Pourtant, ce simple degré d'anomalie climatique a fait en sorte que l'hiver a tardé à s'installer, la température est demeurée clémente, pour ne pas dire presque estivale, jusqu'à tard en décembre, au grand désarroi des adeptes de sports d'hiver et des gestionnaires d'entreprises dans le domaine.

Un autre secteur économique dans la région qui risque d'être affecté par le réchauffement planétaire est l'agriculture. Bien que sa position dans l'économie ne soit pas la plus grande, l'agriculture est importante car c'est elle qui nourrit le monde. Plusieurs, surtout des agronomes, voient dans la hausse des températures une opportunité pour diversifier et accroître les productions qu'ils soient possible

de réaliser, particulièrement dans les régions situées en zones nordiques où l'agriculture est souvent marginale. Dans l'hypothèse d'un réchauffement modéré, de un ou deux degrés, il y a probablement des bénéfices du point de vue agricole, mais c'est sans tenir compte des modifications aux régimes de précipitations et de sécheresses, ou de l'accroissement de la variabilité climatique saisonnière, qui accompagnent habituellement les modifications aux conditions de température propres à une région donnée. Dans l'éventualité où le climat se réchaufferait de manière dramatique au cours du siècle à venir, alors là, les bénéfices pourraient s'estomper. Il est reconnu que dans un monde plus chaud, il y a plus d'évaporation à la surface des océans, donc plus d'humidité dans l'air et conséquemment, une hausse dans la quantité des précipitations retombant au sol, trop de pluie peut être aussi dommageable aux cultures que pas assez.

Les dirigeants mondiaux se sont entendus à Paris lors de la COP21 sur la nécessité de préserver l'augmentation de la température moyenne mondiale en deçà de 2 degrés Celsius et si possible, en deçà de 1,5 degré Celsius. Les conséquences d'une hausse de un degré sont

visibles partout à travers la planète. Le retard dans l'établissement de l'hiver dans la Vallée-de-la-Gatineau, à ce titre, semble bénin comparativement à tout ce qui nous parvient comme nouvelles de part et d'autre du vaste globe : incendies de forêts, de broussailles, sécheresses, inondations, tempêtes monstrueuses, anomalies climatiques exceptionnelles, ne constituent que la surface d'un problème que nous sommes à même de constater de visu. Plus insidieusement, parce qu'invisible directement à l'œil, d'autres altérations profondes du système climatique sont en cours de développement et ne se manifesteront réellement que sur le long terme. Les sociétés humaines ne sont pas encore en mesure d'évaluer l'ampleur des impacts et des conséquences de ces dernières. Un simple degré, imaginez 2 ou 3 degrés de réchauffement, voire plus encore, car selon d'éminents spécialistes des questions climatiques, les engagements pris à Paris ne sont d'aucune façon une garantie permettant de maintenir la hausse de la température moyenne globale en deçà de 2 degrés, mais nous dirigent plutôt sur une trajectoire menant vers 4 à 5 degrés de réchauffement d'ici la fin du siècle.

## FONDATION DU CHEO

## Cinquième randonnée en raquettes

DENHOLM - Après les derniers grands succès enregistrés par les levées de fonds des années passées, la population est invitée à prendre part à la 5<sup>e</sup> édition de la journée de randonnée en raquette. Une activité gratuite familiale, qui aura lieu samedi 30 janvier. Les profits seront remis à la fondation du Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario (CHEO).

Cet évènement est organisé par l'Auberge du P'tit Paradis à Denholm et le nombre de participant ne cesse de s'accroître à chaque année. «Nous avons la chance d'être dans une région où des espaces récréatifs sont faciles d'accès, ce qui nous donne l'opportunité d'encourager la pratique de l'activité physique

en plein air, en prenant conscience que l'on peut faire des sports d'hiver à très peu de frais», commente Christian Cocquière, organisateur.

La randonnée, dont le départ se fera dès 11h à partir de l'auberge (991, chemin Paugan), va sillonner les sentiers riverains. Au retour, des collations chaudes sur BBQ seront offertes, il y aura des tirages de prix de présence, notamment une nuitée pour deux incluant le petit déjeuner à l'Auberge du p'tit Paradis, ainsi que plusieurs autres activités. Quelques paires de raquettes seront disponibles pour la durée de l'activité.

Renseignements : Christian Cocquière, 819-457-1122, info@aubergeduptitparadis.ca

## CLUB DE SKI ET PLANCHE

## Début des activités le 17 janvier

LA GATINEAU - En raison de la température particulière qui a marqué le début de l'hiver en décembre, les activités du Club de ski et planche de la Vallée-de-la-Gatineau ne débuteront que dimanche 17 janvier.

Le centre de ski Mont Ste-Marie n'a pu débuter la production de neige artificielle

qu'à la suite de la tempête entre Noël et le Jour de l'an, si bien que de nombreuses pistes n'étaient pas encore prêtes pour accueillir les skieurs.

Le transport des jeunes vers le Mont Ste-Marie débutera donc dimanche 17 janvier et se terminera le 6 mars. L'horaire sera communiqué au cours des prochains jours.

La forêt t'appelle!  
Respire le grand air!

**ASSISTANT À LA PROTECTION DE LA FAUNE**

**Deviens assistant à la protection de la faune**

- Guide chasse & pêche
- Gardien de parc
- Travailleur de ZEC et de pourvoirie
- Assistant aux biologistes
- Pompier forestier pour la SOPFEU

DÉBUT DES COURS:  
1<sup>er</sup> FÉVRIER 2016

DEP 1320 heures  
Préal.: 4<sup>e</sup> secondaire ou équiv.



Centre de Formation  
Professionnelle  
Mont-Laurier

850, rue Taché Mont-Laurier

819.623.4111  
1.866.314.4111



Offert aux hommes et aux femmes. Les places sont limitées.

L'efficacité en formation!



cfpml.qc.ca

VENTE

# APRÈS NOËL

## LIQUIDATION FINALE 2015

SUR NOS MODÈLES NEUFS 2015

**0** % FINANCEMENT  
PENDANT  
**84 MOIS**

**OU**

**RABAIS  
JUSQU'À  
12 000\$**

AU COMPTANT SUR CERTAINS MODÈLES

**OBTENEZ EN PRIME  
4 PNEUS D'HIVER**



### Vidanges d'huile

GRATUITES PENDANT 2 ANS OU 40 000 km

+ l'assistance routière

**GRATUITES PENDANT**

**5 ans ou 160 000 km**

Faites vite ça se termine **bientôt**



**GM** **McCONNERY**

Canada 105 boul. Desjardins, Maniwaki, 819-449-1632 ou 1 888 449-1632 DEPUIS 1927

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h, jeudi soir de 17h à 19h30 vente seulement, nos vendeurs sont disponibles pour vous sur rendez-vous en tout temps.

Luc Morin  
Représentant



luc.morin@garagemcconnery.com

Jean-Guy Séguin  
Représentant



jeanguy.seguin@garagemcconnery.com

Fred Joanis  
Représentant



fred.joanis@garagemcconnery.com

France Pageau  
Directrice commerciale



finances@garagemcconnery.com

**1<sup>ère</sup> 2<sup>e</sup> 3<sup>e</sup> chance au crédit**